Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 56

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 56 Bern, Dienstag 9. März 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, mardi 9 mars 1954 **No 56**

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Oesterreich: Liberalisierung der Einfuhr. – Autriche: Libération des importations. – Austria: Liberazione delle importazioni.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Poststückverkehr mit Paraguay. – Service des colis postaux avec le Paraguay. – Servizio dei pacchi postali col Paraguay.
Telephonverkehr mit den Azoren, Madeira und Griechenland. – Correspondance téléphonique avec les Açores, Madère et la Grèce. – Relazioni telefoniche con le Azzorre, Madera e la Grecia.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die zwei Schuldbriefe, der eine vom 14. März 1922, Beleg I/2295, im II. Rang für Fr. 10 000 und der andere vom 29. Dezember 1926, Beleg I/4399, im III. Rang für Fr. 3500, beide haftend auf Kleindietwil Grundbuchblatt Nrn. 216 bis 219 des Gottfried Grossenbacher, Johanns sel., von Lützelflüh, Landwirt, auf dem Hohmattberg zu Kleindietwil, lautend zu Lasten und zu Gunsten des Eigentümers, werden vermisst.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (168²)

Aarwangen, den 3. März 1954. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 29. Oktober 1953 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Inhaberschuldbriefes bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, datiert den 30. Juli 1921, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus mit Nebengebäuden und 44 Aren 35 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen sowie weiteren 25 Aren 51,59 m² Wiesen, auf der Nauen in Dürnten (Grdb. Blatt 625, Kat.-Nr. 5032, früher Kat.-Nrn. 4155, 3765 und 830; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Emanuel Mahler, geb. 1870, im Zelgacker, Tann-Dürnten; letztbekannter Gläubiger: Alois Hediger, geb. 1881, Altersheim Haltberg, Rüti [Zürich]; heutiger Pfandeigentümer: Emanuel Mahler-Hagemann, geb. 1899, in der Nauen, Tann-Dürnten).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (30²)

Hinwil, den 6. November 1953. **Namens des Bezirksgerichts Hinwil,** der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Die beiden Aktien Nrn. 137 und 396 der Spar- & Leihkasse Niedersimmental in Wimmis, je nom. Fr. 400, lautend auf den Namen des Hrn. Rudolf Wittwer, Landwirt, Gesigen/Spiez, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber dieser Aktien werden aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Aktien gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt werden. (166²)

Wimmis, 3. März 1954. **Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:** Barben.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Oktober 1953 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 11 000, datiert 23. November 1936, lautend auf Robert Weber, von Zumikon, Landwirt, im Greutthof, in Uetikon am See, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3838 auf der Zihl, Stäfa, und im ersten Rang auf dem Grundstück Kat.-Nr. 2182 im obern Lattenberg, Stäfa, nun des Franz von Senger, Kaufmann und Verleger, Gut Lattenberg, Stäfa (Grundprotokoll Stäfa U. W. Bd. 14, Seite 475).

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (31²)

Meilen, den 6. November 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen, der Substitut: Dr. F. Bollinger.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Oktober 1953 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 1. Juli 1909, lautend auf Jakob Baumann, wohnhaft gewesen in Meilen, gestorben am 20. April 1951, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 361 an der Bahnhofstrasse in Meilen (Grundprotokoll Kirchmeilen Bd. 24, Seite 310).

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (32²)

Meilen, den 9. November 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen, der Substitut: Dr. Graf.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung AW 16287 von Fr. 2000, errichtet am 10. Januar 1900 zu Gunsten von Gebrüder Hürlimann, Bruderloch, Vorgang Fr. 4000, haftend auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 177: Fischbrutanstalt und Umgelände in Walchwil. Derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Kaspar Hürlimann, Eichhof; Marzell Tschümperlin, Eichblättli, und Alois Roth, Hörndli (Grundbuch Walchwil VI/98).
2. Zwei Inhaberschuldbriefe AA 8622/23 zu je Fr. 5000, errichtet am 27. April 1950 und haftend nach einem Vorgang von Fr. 42 000, bzw. Fr. 47 000 auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 34 (GBP. Nr. 358) ob der Kirche in Risch. Derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Einwohnergemeinde Risch (Grundbuch Risch IX/117).
3. Drei Verschreibungen, nämlich:
   a) AW 15502 von Fr. 1000, errichtet am 10. Januar 1899 zu Gunsten von Xaver Zimmermann, Vorgang Fr. 20 000;
   b) AW 17809 von Fr. 500, errichtet am 22. September 1902 zu Gunsten von Heinrich Zimmermann, Vorgang Fr. 21 000;
   c) AW 17810 von Fr. 500, errichtet am 22. September 1902 zu Gunsten von Heinrich Zimmermann, Vorgang Fr. 21 500;

   alle drei Pfandtitel haftend auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 677 (GBP. Nr. 1806/7) des Ernst Zimmermann, Landwirt, Tschuopishof, Zug (Grundbuch Zug XI/1).

Die unbekannten Inhaber der vorstehend genannten Pfandtitel werden hiermit ersucht, diese bis spätestens am 13. März 1955 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden.

Zug, den 8. März 1954. (171³)

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

4. März 1954. Restaurant.
Werner Lanz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Lanz, von Auswil (Bern), in Zürich 2. Betrieb des Restaurants «Alfred Escherhof». Sternenstrasse 11.

4. März 1954. Bäckerei, Restauration.
Alfred Stössel, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1941, Seite 818), Bäckerei und Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. März 1954. Souvenirs.
Frau A. Schaumann, in Fällanden (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1115), Souvenirartikel. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. März 1954. Waren aller Art.
Transexim AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2494), Grosshandel mit, Import und Export von und Transithandel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 209, in Zürich 8.

4. März 1954. Bank.
Ernst Winterstein & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 34), Bankgeschäft. Die Kommanditsumme der «Montis A.-G.» ist von Fr. 100 000 auf Fr. 10 000 reduziert worden.

4. März 1954. Neustoffe, chemoplastische Produkte usw.
Noralon A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2438), Neustoffe und andere chemoplastische Produkte usw. Neues Geschäftsdomizil: Am Wasser 55, in Zürich 10.

4. März 1954.
Wasserversorgung Güntisberg-Mettlen, in Wald (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 505). Wilhelm Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Albert Schoch, von Fischenthal, in Wald (Zürich). Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

4. März 1954. Kontrolluhren, Signalanlagen usw.
Zürcher & Bärtschi, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2898), Betriebs-Kontrolluhren, Zentraluhren- und Signalanlagen usw. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Ernst Kunz, von Zürich, in Zürich 8.

4. März 1954. Baumaterialien, Brennstoffe usw.
Georg Streiff & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2838), Baumaterialien und Brennstoffe usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Samuel Graf, von und in Winterthur, und Fred Wälchli, von Madiswil, in Winterthur.

4. März 1954. Möbel.
Hunziker Söhne, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1940, Seite 305), Möbelfabrik. Der Gesellschafter Fritz Hunziker wohnt in Rüschlikon (Zürich).

4. März 1954. Zentralheizungen usw.
Oscar Wismer, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 446), Zentralheizungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Kurvenstrasse 10.

4. März 1954. Lederwaren.
Pierre David & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 501), Lederwarenfabrikation. Neues Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 9 in Zürich 2.

4. März 1954. Waren aller Art.
Nura A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1951, Seite 2846), Handel mit Waren aller Art usw. Willy Schwab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. März 1954.
Fertigbau. GmbH., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1339), Unternehmungen aller Handwerksgattungen im Baugewerbe usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jakob Squeder, von Samaden (Graubünden), in Zürich.

4. März 1954.
Baugesellschaft Moosacker m.b.H. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1953, Seite 758). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an den Gesellschafter Max Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich.

4. März 1954. Architekturbureau.
Pestalozzi & Schnean & M. Ziegler, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 674), Architekturbureau. Der Gesellschafter Anton Pestalozzi ist infolge Todes ausgeschieden. Die Firma lautet Schnean & Ziegler. Der Gesellschafter Max Ziegler wohnt in Zürich 7.

4. März 1954.
Volkskunst AG (Popular Art Corporation), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 857). Die Generalversammlung vom 24. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Dartis A.-G. (Dartis S.A.) (Dartis Ltd.).** Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb und den Import und den Export von Reproduktionen und Gegenständen aller Art für dekorative und ähnliche Zwecke sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland.

4. März 1954. Papierwaren usw.
Wipf & Cie., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Heinrich Wipf, von Stäfa, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Berta Wipf geb. Müller, von Stäfa, in Zürich, als Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Papierwaren aller Art, Ausführung von Druckaufträgen. Badenerstrasse 571.

4. März 1954. Technische Artikel, Apparate.
E. Lapp AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3170). Herstellung von technischen Artikeln usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

4. März 1954. Technische Artikel.
Karl Lerch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Lerch, von Winterthur, in Zürich 3. Import und Vertrieb von technischen Artikeln für das Gastgewerbe und für Automobilwerkstätten. Birmensdorferstrasse 395.

4. März 1954.
Baugenossenschaft Eigenheim Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1952, Seite 978). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. März 1954. Rohwolle, Textilmaschinen.
L. Däniker & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1954, Seite 194), Handel mit Rohwolle und Textilmaschinen. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Februar 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. März 1954. Fuhrhalterei.
Jakob Wyss, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1494), Fuhrhalterei usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. März 1954. Tea-Room.
August Lampert, in Thalwil (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1493), Betrieb des Tea-Rooms Speer. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. März 1954. Bäckerei, Konditorei.
Anna Huber, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 82 vom 6. April 1944, Seite 802), Bäckerei und Konditorei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. März 1954. Kunststoffverarbeitung.
Smart-Plast, Hans Dick, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 218), Atelier für Kunststoffverarbeitung. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. März 1954. Metalldichtungen usw.
Fermetal Zürich J. Germann, in Zürich (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 562), Metalldichtungen an Fenstern und Türen usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. März 1954. Metalldichtungen usw.
Fermetal Zürich, E. Wolfisberg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Wolfisberg, von Sins (Aargau), in Horw (Luzern). Fabrikation und Montage von Metalldichtungen an Fenstern und Türen Marke «Fermetal»; Verkauf von andern Baubedarfsartikeln. Sihlstrasse 4.

5. März 1954. Zimmerei, Sägerei.
Georg Geprägs, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Georg Geprägs, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 11. Zimmerei und Sägerei. Käferholzstrasse 161.

5. März 1954. Präzisionswerkzeuge usw.
Rekopa G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1952, Seite 2531), Präzisionswerkzeuge usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 280 in Zürich 10.

5. März 1954. Waren aller Art usw.
Primagro A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1953, Seite 3063), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 22, in Zürich 2.

5. März 1954. Kiesausbeutung.
Zehnder & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2494), Ankauf und Ausbeutung von Kiesboden. Kollektivprokura, ausschliesslich zur Zeichnung mit dem Gesellschafter Albert Bachmann, ist erteilt an Hedwig Zehnder-Spältl, von Zürich und Kölliken (Aargau), in Zollikon. Kollektivprokura, ausschliesslich zur Zeichnung mit dem Gesellschafter Dr. Paul Zehnder, ist erteilt an Doris Bachmann, von Winikon (Luzern), in Zürich. Die Prokuristinnen zeichnen weder miteinander noch mit dem andern Gesellschafter.

5. März 1954. Bank.
Aktiengesellschaft Leu & Co. (Société anonyme Leu & Co.) (Leu & Co.'s Bank Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 126), Bankgeschäfte usw. Die Unterschrift von Dr. Rudolph J. Kaderli sowie die Prokuren von Erwin Brunner und Walter Scheibli sind erloschen. Die Vizedirektoren Ernst Huber, August Kolb und Hans Möschinger, sowie der Prokurist Friedrich Gustav Widmer zeichnen nun für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Marcel Huber und Edwin Katz sind nun beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich.

5. März 1954.
Polstermöbel- und Matratzenfabrik E. Grollimund-Maerki G.m.b.H., in Uster (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2069). Emil Grollimund-Maerki ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 4000 ist an die neue Gesellschafterin Nanette Fasnacht, von Muntelier (Freiburg), in Rüti (Zürich), übergegangen.

5. März 1954.
Elektrizitätswerk Rheinau A.G., bisher in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2643). Die Generalversammlung vom 20. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Rheinau. Albert Studler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Rudolf Siegrist, von Aarau und Elfingen (Aargau), in Aarau. Mirto Lombardi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien, wohnt nun in Obersiggenthal (Aargau).

5. März 1954. Maschinen usw.
Compair G.m.b.H., in Lindau (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1390), Fabrikation von Maschinen usw. Daniel Kägi ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist bestellt Johann Brunner, von Zumikon, in Zürich.

5. März 1954.
Immobilia G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1141). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Fridolin Hug wohnt in Unterägeri.

5. März 1954.
Genossenschaft Büchergilde Gutenberg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1952, Seite 2191). Die Unterschrift von Dr. Hans Oprecht ist erloschen.

5. März 1954. Kunststoffe usw.
Max Gisiger & Co., A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3151), Handel mit, Import und Export von sowie Transithandel mit Kunststoffen usw. Die Prokuren von Max Wolfensberger und Hans R. Wirth sind erloschen.

5. März 1954.
Ph. Schmitt-Lüthi, Textilien, in Illnau (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2505). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 559) von Amtes wegen gelöscht.

5. März 1954. Kapitalanlagen.
Rubber Investment A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 383), Anlage von Kapitalien in Unternehmungen der Gummiindustrie usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Januar 1954 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, HRV., von Amtes wegen gelöscht.

5. März 1954. Delikatessen.
N. Granato-Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1937, Seite 2549), Delikatessen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «N. Granato-Fischer, Inhaber J. M. Durrer-Granato», in Zürich, erloschen.

5. März 1954. Delikatessen, Wein, Spirituosen.
N. Granato-Fischer, Inhaber J. M. Durrer-Granato, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Maria Durrer-Granato, von Kerns (Obwalden), in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «N. Granato-Fischer», in Zürich, übernommen. Handel mit Delikatessen, Weinen und Spirituosen. Toblerstrasse 75.

5. März 1954. Herrenhemden, Knabenkleider.
Bamberger & Cie., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1953, Seite 2526), Herrenhemden- und Knabenkleiderfabrik. Die Prokura von Alfred Hess-Kron ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1. März 1954. Immobilien, Lichtspieltheater.
Apollo S.A., in Biel, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Zentralstrasse 51 a in Biel sowie Betrieb des in dieser Liegenschaft befindlichen Lichtspieltheaters (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1942, Seite 1706). Dr. Camille Lévy und Jean Depaulis sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied und zugleich Sekretär des Verwaltungsrates wurde gewählt Vital Epelbaum, von und in Biel. David Epelbaum (bisher Sekretär) ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er ist heimatberechtigt in Biel und führt wie bisher Einzelunterschrift.

Bureau Burgdorf

5. März 1954.
Milka Käse A.G. Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1763). Hans Hofer, bisher Präsident, ist durch Tod ausgeschieden. Fritz Etter, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Hans Oppliger, von Heimiswil,

in Meikirch, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Max Marti, von Kallnach, in Galmiz. Fritz Weber ist nun Direktor; seine Prokura ist erloschen. Prokuristen sind: Max Rudolf Friederich, von Rapperswil (Bern), und Alfred Hans Bachmann, von Heimenschwand, beide in Burgdorf. Präsident, Vizepräsident und Direktor zeichnen kollektiv zu zweien unter sich, die Prokuristen kollektiv zu zweien mit dem Direktor.

Bureau Fraubrunnen

4. März 1954. Papeterie, Kolonialwaren.

Otto Widmer, in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Fritz Otto Widmer, von Heimiswil, in Bätterkinden. Papeterie und Kolonialwaren. Dorf.

4. März 1954. Milchprodukte, Spezereien.

Hans Utiger, in Moosseedorf. Inhaber der Firma ist Hans Utiger, von Wiggiswil, in Moosseedorf. Milchprodukte und Spezereihandlung. Linde.

5. März 1954. Schreinerei.

Emil Hostettler, in Kräiligen, Gemeinde Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Emil Hostettler, von Wahlern, in Kräiligen, Gemeinde Bätterkinden. Bau- und Möbelschreinerei.

5. März 1954. Spenglerei usw.

A. Scheidegger, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Inhaber der Firma ist Arthur Scheidegger, von Lützelflüh, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Spenglerei, sanitäre Anlagen. Etzmatt.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. März 1954. Gärtnerei, Samenhandel.

F. & G. Jost, in Langnau i. E., Handelsgärtnerei und Samenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2626). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1954 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Franz Jost», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Langnau i. E., übernommen.

5. März 1954. Gärtnerei, Samen.

Franz Jost, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Franz Jost, des Franz, von Wynigen, in Langnau i. E. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. & G. Jost», in Langnau i. E., übernommen. Handelsgärtnerei und Samenhandlung. Burgdorfstrasse.

5. März 1954. Käsereiartikel, Käse, Butter.

Wwe. G. Kühni, in Langnau i. E., Käsereiartikel, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 501 vom 1. März 1938, Seite 466). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «W. Kühni», in Langnau i. E., übernommen.

5. März 1954. Käsereiartikel, Käse, Butter.

W. Kühni, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Walter Gottfried Kühni, des Gottfried sel., von und in Langnau i. E. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Wwe. G. Kühni», in Langnau i. E. Käsereiartikel, Käse- und Butterhandlung. Schloßstrasse 12.

Bureau de La Neuveville

5 mars 1954. Outils agricoles, articles tricotés, articles de parfumerie.

Fritz Bürki, à La Neuveville, achat et vente d'outils agricoles, d'articles tricotés et de parfumerie (FOSC. du 22 avril 1949, N° 93, page 1063). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Butterzentrale Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 547). Der neue Prokurist heisst Franz Schürmann.

Berichtigung.

Jacques Wehrli, in Luzern (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 558). Das Domizil befindet sich Bürgenstrasse 42 (Tribschen).

3. März 1954. Waren aller Art.

Alfil A.G., Luzern (Alfil S.A., Lucerne) (Alfil S.A. Lucerna), in Luzern, Waren aller Art (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1951, Seite 2340). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

3. März 1954. Reinigungsmittel usw.

Maria Arnold, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Fabrikation und Vertrieb von Reinigungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 276). Die Inhaberin dieser Firma hat Wohn- und Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Schädrütistrasse 52.

3. März 1954. Bedarfsartikel für Industrie und Gewerbe usw.

Antonio Caviglia, in Luzern, Bedarfsartikel für die Industrie und das Autogewerbe (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1953, Seite 745). Die Prokura von Erwin Brennwald ist erloschen.

3. März 1954. Handschuhe und Sportartikel.

S. L. Hanhart Söhne, in Luzern (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 859). Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Handschuhen und Sportartikeln.

3. März 1954.

Baugenossenschaft Schönau Horw, in Horw (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3067). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1953 hat diese Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

3. März 1954. Elektrische Apparate usw.

Electro-Swisa A.G. (Electro-Swisa S.A.), in Luzern, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1217). An Werner Kuster, von Altstätten (St. Gallen), in Luzern, ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsrat.

3. März 1954. Buchbinderei, Einrahmungen.

Greder & Co., in Luzern, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2370). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

3. März 1954.

Luzerner Brauerei zum Eichhof A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 294). Friedrich Frey-Fürst und Heinrich Endemann sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; die Unterschrift des Letztern sowie die Prokura des verstorbenen Franz Weber sind erloschen. Neu wurde zum technischen Delegierten des Verwaltungsrates das bisherige Mitglied Fritz Karmann ernannt; er ist nicht mehr Direktor. Weiter wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Julius Richli, von und in Luzern, sowie Dr. Walter Dubach, welcher Direktor mit Kollektivunterschrift bleibt. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Paul Wiederkehr, von Luzern, in Kriens, und Rudolf Mollet, von Biezwil (Solothurn), in Luzern. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Delegierte, der Direktor, sowie die Prokuristen zu zweien.

5. März 1954. Buchdruckerei usw.

Ed. Wigger & Cie., in Luzern, Buchdruckerei und Stempelfabrikation (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 929). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Ed. Wigger A.-G.», in Luzern.

5. März 1954. Buchdruckerei usw.

Ed. Wigger A.-G., in Luzern. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 24. Februar/5. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei, die Fabrikation von Stempeln, den Handel mit Papier sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag und Bilanz vom 31. Dezember 1953 Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Ed. Wigger & Cie.», in Luzern, wonach die Aktiven Fr. 109 055.19 und die Passiven Fr. 68 055.19 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 41 000 erhalten die Sacheinleger 41 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 59 000 wurde durch Verrechnung mit unter den Passiven der Bilanz aufgeführten Forderungen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat bestebt aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Eduard Wigger und Sekretärin Selma Wigger, beide von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Murbacherstrasse 15.

Schwyz — Schwytz — Svitto

3. März 1954.

Käsereigenossenschaft Schwändi und Umgebung, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1948, Seite 259). Josef Fässler-Krienbühl, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Fridolin Schnyder, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

3. März 1954. Schreinerei.

Alois Rickenbach & Sohn, in Muotathal, mechanische Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1945, Seite 855). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Alois Rickenbach aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Rickenbach, von und in Muotathal, unter der Firma **Paul Rickenbach** fortgesetzt. Mechanische Schreinerei.

3. März 1954. Hotel.

Henry Béard, auf Rigi-Staffel, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Henry Béard, von Châtelard-Montreux, in Rigi-Staffel, Gemeinde Arth. Pacht des Hotels «Berghus Rigi-Staffel».

Glarus — Glaris — Glarona

3. März 1954.

Fritz Heer, Baumeister, in Betschwanden, Baugeschäft, Zementwarenfabrikation und Baumaterialien (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1940, Seite 14). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. März 1954.

Fritz Heer's Erben, Baugeschäft, in Betschwanden. Wwe. Margrith Heer-Heiz, Christian Heer-Hohl, Fritz Heer, Hans Heer, Rosmarie Heer, alle von und in Betschwanden; Margrit Schindler-Heer, von und in Rüti (Glarus), mit Zustimmung des Ehegatten Hans Schindler-Heer; Erika Heer, von Betschwanden, in New York; Ruth Silvia Heer, von Betschwanden, in Matt, sowie die minderjährigen Kinder Elisabeth Heer, Gertrud Verena Heer, Ernst Peter Heer und Adelheid Heer; alle von und in Betschwanden, vertreten durch das Waisenamt Diesbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1948 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift der Gesellschafter Wwe. Margrith Heer-Heiz und Hans Heer. Baugeschäft und Baumaterialien.

5. März 1954. Textilien usw.

Braunsberg & Co. A.-G., in Glarus, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften in Textilien und die Beteiligung an solchen Unternehmungen (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1954 sind die Statuten in einem Punkte revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Prokura von Martin Hans Lang ist erloschen. Neu zum Prokuristen wurde ernannt Max Strickler, von Richterswil (Zürich), in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

4 mars 1954. Epicerie, etc.

Regina Engelmann-Perriard, à Fribourg. Le chef de la raison est Regina née Perriard, épouse autorisée de Werner Engelmann, de Meinisberg (Berne). à Fribourg. Epicerie, primeurs, débit de vins. Route de Villars 13.

4 mars 1954.

Société immobilière Pierra, société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 15 décembre 1947, N° 293, page 3698). André Wagnière n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Louis Thiémard, de Chénens, à Fribourg, a été nommé administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

3. März 1954.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Derendingen, in Derendingen (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1947, Seite 2525). Karl Nussbaum, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitglied des Vorstandes, zugleich als Kassier gewählt Anton Rölli, von Altbüron (Luzern), in Derendingen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

4 marzo 1954.

Hôtel Lombardi, Società anonima, Airolo, in Airolo (FUSC. del 3 luglio 1947, Nr. 152, pagina 1834). Tale ditta notifica che in conformità a decisione della propria assemblea del 20 febbraio 1954 ha assunto quale nuova denominazione:

Società immobiliare Cini, S.A., ed il capitale sociale di 50 000 fr. è stato suddiviso in dieci azioni nominative da 5000 fr. cadauna, completamente liberate. Ha risolto che il consiglio di amministrazione è composto da due a cinque membri. Gli statuti sono stati analogamente modificati. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Carlino Dotta di Virgilio, presidente, e Virgilio Dotta di Virgilio, membro, ambedue da ed in Airolo. La società resta impegnata dalla loro firma collettiva. Virgilio Dotta fu Emilio e Felicino Dotta di Virgilio non fanno più parte del consiglio di amministrazione per cui la loro firma viene radiata.

Ufficio di Lugano

4 marzo 1954. Panetteria.

Colombo Fausto, in Massagno. Titolare è Fausto Colombo fu Achille, da Lugano, in Massagno. Panetteria. Via S. Gottardo. (Inscrizione d'ufficio, decisione Autorità di vigilanza del 18 febbraio 1954.)

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Complément.

Société anonyme Vautier Frères et Cie, à Grandson (FOSC. du 1er mars 1954, N° 49, page 549). Le président du conseil d'administration est Odet Perrin.

Bureau de Lausanne

2 mars 1954. Autos d'occasion.

R. Jenny et Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 31 décembre 1953. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Robert Jenny, allié Vuille, de Alterswil et Dirlaret (Fribourg), à Lausanne, et pour associé commanditaire Robert Guignet, de St-Livres (Vaud), à Lausanne, avec une commandite de 1000 fr. Achat et vente d'automobiles d'occasion. Chemin de Renens 28.

2 mars 1954. Nettoyage.

Gerber Frères, à Lausanne. Paul Gerber, allié Genier, et son frère, Jean Gerber, époux séparé de biens de Ruth née Pidoux, les deux de Schangnau (Berne), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 25 février 1954. La société est engagée par la signature collective des associés. Entreprise de nettoyage d'appartements. Avenue Florimont 13.

4 mars 1954.

Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau: avenue de la Gare 44 (chez Jean-Pierre Graf):

Société Immobilière Villa Murillo S.A., à Lausanne (FOSC. du 22/30 juillet 1952, page 1930).

Société Immobilière Capitole S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 14 octobre 1948, page 2768).

Société foncière La Margarita S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 janvier 1949, page 3).

Immeubles.

La Perveuche S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 23 juin 1948, page 1766).

Immeubles.

Villa Rosario S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 5 novembre 1952, page 2700).

Opérations commerciales, etc.

LEVIAS S.A., à Lausanne, opérations commerciales, etc. (FOSC. du 5 octobre 1948, page 2689).

Sofinex, société financière et d'exploitation S.A., à Lausanne (FOSC. du 1er novembre 1949, page 2836).

Articles textiles, meubles, etc.

Jean-Jaques Meier S.A., à Lausanne, articles textiles, de mercerie, literie et meubles, etc. (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3409).

S. I. S. société d'investissements collectifs, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3100).

4 mars 1954. Papiers peints.

Reymond et Jaquier S.A., à Lausanne, papiers peints (FOSC. du 25 mars 1952, page 803). Le bureau est transféré: rue Etraz 9 (dans ses locaux).

4 mars 1954.

Physique et Mécanique S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 septembre 1953, page 2195). A été désigné fondé de procuration avec signature individuelle, Georges Oyex, de Bex, à Lausanne.

Bureau d'Orbe

4 mars 1954. Distillerie, cinéma.

Robert Kern, à Chavornay, distillerie, cinéma (FOSC. du 2 février 1951, N° 27, page 293). Cette raison indivlduelle est radiée par suite du décès du titulaire.

4 mars 1954. Distillerie, cinéma.

Mme A.-M. Kern, à Chavornay. Le chef de la maison est Anne-Marie-Marguerite Conne, fille de Jules, veuve de Robert Kern, de Villigen (Argovie), à Chavornay. Distillerie, exploitation du Cinéma Bellevue.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

2 mars 1954. Café.

Christian Widmann, à Sion, tapisserie (FOSC. du 7 janvier 1953, N° 3, page 26). La maison modifie son genre d'affaire en: exploitation du Café Machoud. Rue du Rhône.

2 mars 1954. Maçonnerie, matériaux de construction.

Bétrisey Henri, succursale de Sion. Sous cette raison, la maison «Bétrisey Henri», à Lens, entreprise de maçonnerie et matériaux de construction, inscrite le 20 janvier 1949 dans le registre du commerce de Sion (FOSC. du 24 janvier 1949, N° 19, page 229), a créé une succursale à Sion. Celle-ci est engagée par la signature individuelle du titulaire Henri Bétrisey, de et à Lens. Entreprise de maçonnerie et matériaux de construction. Route de Lausanne.

4 mars 1954. Autos.

Edmond Reichenbach, à Sion. Le titulaire est Edmond Reichenbach, de et à Sion. Achat et vente d'automobiles. Rue des Mayennets.

4 mars 1954. Transports.

Lathion Jules, à Nendaz, entreprise de transports en tous genres, exploitation d'un atelier mécanique et garage (FOSC. du 31 décembre 1952, N° 307, page 3200). Cette maison n'exploite plus l'atelier mécanique et garage, par suite de remise de commerce. Son genre d'affaires est modifié en: entreprise de transports en tous genres.

4 mars 1954.

Caisse de Crédit Mutuel de Chippis, à Chippis, société coopérative (FOSC. du 29 avril 1948, N° 99, page 1211). En assemblée générale du 7 février 1954, la société a nommé nouveaux membres du comité de direction: Adolphe Zufferey, président, et Yves Zufferey, secrétaire, les deux de et à Chippis. Robert Zufferey, président, et Léon Zufferey, secrétaire, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 mars 1954. Produits laitiers.

Ernest Stotzer, à Colombier, lait, beurre et fromage (FOSC. du 29 juin 1920, N° 166, page 1238). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 mars 1954. Boulangerie, etc.

Walter Mühlemann, à Colombier. Le chef de la maison est Walter Mühlemann, de Alchenstorf (Berne), à Colombier (Neuchâtel). Commerce de boulangerie et pâtisserie. Rue Haute 11.

3 mars 1954. Produits pharmaceutiques, chimiques et techniques.

H. Grandjean & Cie, à Boudry, commerce et vente de tous produits pharmaceutiques, chimiques et techniques, société en commandite (FOSC. du 15 janvier 1952, N° 11, page 117). L'associée commanditaire Rose-Marie Grandjean née Girsberger est actuellement divorcée de l'associé indéfiniment responsable Charles-Fritz-Henri Grandjean. Elle reste associée commanditaire en conservant le nom de Grandjean selon arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 20 février 1953.

3 mars 1954. Immeubles.

Société Morave de Peseux, à Peseux, acquisition et construction d'immeubles nécessaires à l'exercice du culte, association (FOSC. du 7 juillet 1931, N° 154, page 1491). L'association a renouvelé son comité comme suit: Bernard Menzel, de Nyon, à Peseux, président; Arved-Woldemar Senft, actuellement à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, vice-président (déjà inscrit); Marie Orlandi, de et à Peseux, secrétaire; Augusta Orlandi, de et à Peseux, vice-secrétaire. L'association est engagée par les signatures du président et du secrétaire ou de leur suppléant respectif apposées collectivement. Les pouvoirs conférés à Samuel Richard, décédé, Marie Bachelin, démissionnaire, Elise-Augusta Coulin, décédée, sont radiés.

3 mars 1954. Boucherie, etc.

Numa Comtesse, à Bevaix. Le chef de la maison est Numa Comtesse, de La Sagne, à Bevaix. Commerce de boucherie, charcuterie.

Genf — Genève — Ginevra

3 mars 1954. Café-restaurant.

Charles Carrel, à Cartigny, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 22 octobre 1924, page 1746). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mars 1954. Café-restaurant.

Jacques Carrel, à Cartigny. Le chef de la maison est Jacques Carrel, de et à Cartigny. Exploitation d'un café-restaurant.

3 mars 1954. Pharmacie.

Louis P. Plan, à Genève, exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Cornavin» (FOSC. du 18 novembre 1932, page 2691). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jacques Marti», à Genève, ci-après inscrite.

3 mars 1954. Pharmacie.

Jacques Marti, à Genève. Le chef de la maison est Jacques Marti, de Vandœuvres, à Vernier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Louis P. Plan», à Genève, ci-dessus radiée. Exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Cornavin». 4, place de Cornavin.

3 mars 1954. Caractères, encres d'imprimerie, etc.

Vollery, à Genève. Le chef de la maison est Robert Vollery, de et à Genève. Fonderie de caractères et fabrication d'encres d'imprimerie; commerce de matériels pour les arts graphiques. 14, rue de la Ferme.

3 mars 1954. Tapis d'Orient, meubles, tableaux, etc.

C. Vlastaris, à Genève, commerce (gros et détail) de tapis d'Orient, meubles, tableaux, antiquités et objets d'art, expertises, organisation de ventes aux enchères (FOSC. du 27 mars 1953, page 728). La maison exploite son commerce sous l'enseigne «Bazaar».

3 mars 1954. Lingerie, blouses.

H. Baudi, à Genève, représentation et commerce de lingerie et blouses pour dames (FOSC. du 8 septembre 1953, page 2148). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mars 1954. Epicerie, primeurs, etc.

F. Thévenaz, à Lancy, commerce d'épicerie, primeurs, produits laitiers, charcuterie, vins et liqueurs, mercerie (FOSC. du 13 septembre 1948, page 2497). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mars 1954.

Société Immobilière Philosophes-Chimie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1952, page 2514). Francis Bostico, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jacques Ricci, administrateur dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Nouvelle adresse: 10, rue de la Confédération, régie François Bigogno.

3 mars 1954.

Société Immobilière et Hôtelière Rue de Berne 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1953, page 3016). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mars 1954, la société a décidé de transformer les 10 actions de 5000 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, échangées à raison d'une action ancienne contre cinq nouvelles, puis d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social, de 50 000 fr., est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Oesterreich — Liberalisierung der Einfuhr

Die österreichische Regierung hat die Liberalisierung der Wareneinfuhr aus den OECE-Ländern mit Wirkung ab 1. März 1954 auf 60% erhöht. Nachstehend wird die in der «Internationale Wirtschaft» Nr. 9 vom 26. Februar 1954 veröffentlichte neue Freiliste wiedergegeben. Damit ist die früher publizierte 50%ige Freiliste (vergl. Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 295 vom 18. Dezember 1953 und Nr. 33 vom 10. Februar 1954) gegenstandslos geworden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass inskünftig für diejenigen Waren, vor deren statistischen Nummern in der neuen Freiliste ein «U» angeführt ist, ein Ursprungszeugnis erforderlich ist. Nach den erhaltenen Auskünften ist dieses Dokument bei der Zollabfertigung in Oesterreich vorzulegen.

Autriche — Libération des importations

Le Gouvernement autrichien a décidé de porter à 60%, avec effet au 1er mars 1954, le taux de libération des importations en provenance des pays de l'Organisation européenne de coopération économique. Nous reproduisons ci-après la nouvelle liste de libération publiée dans «Internationale Wirtschaft» N° 9 du 26 février 1954. La liste de libération à 50% publiée précédemment (voir publications dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 295 du 18 décembre 1953 et N° 33 du 10 février 1954) est ainsi devenue sans objet.

On fait remarquer expressément qu'à l'avenir un certificat d'origine est exigible pour les produits en regard desquels figure la lettre «U» devant les numéros statistiques. Selon les renseignements reçus, ce document doit être présenté lors du dédouanement en Autriche.

Austria — Liberazione delle importazioni

Il Governo austriaco ha deciso di portare, con effetto dal 1° marzo 1954, a 60% l'aliquota di liberazione delle importazioni di merci provenienti dai paesi dell'Organizzazione europea di cooperazione economica. Riproduciamo qui appresso la nuova lista di liberazione apparsa nella «Internationale Wirtschaft» N° 9 del 26 febbraio 1954. La lista di liberazione del 50% pubblicata precedentemente (vedansi pubblicazioni nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 295 del 18 dicembre 1953 e N° 33 del 10 febbraio 1954) viene così a perdere ogni merito.

Si fa espressamente osservare che, d'ora innanzi, un certificato d'origine sarà richiesto per i prodotti contrassegnati, nella nuova lista di liberazione, con la lettera «U» davanti ai numeri statistici. Secondo le informazioni ricevute, questo documento dev'essere presentato al disbrigo delle operazioni doganali in Austria.

Liste jener Waren, deren Einfuhr in Oesterreich gemäss § 1 der Anlage A des Liberalisierungskodex der OEEC C(51) 261 ab 1. März 1954 liberalisiert ist

Für diejenigen Waren, vor deren stat. Nr. ein «U» angeführt ist, ist das Ursprungszeugnis der Ware beizubringen.

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.		Warenbenennung
ex 1 a	U	ex	1	Kakaobohnen, roh
2 a	U		2 a	Kaffee, roh
3	U		3	Tee
4	U		4 a, b	Anis, Koriander, Kümmel, Fenchel
5	U		5	Pfeffer, gemahlener Paprika,
			6	Neugewürz (Piment)
	U		7	
6	U		8	Zimt
7	U	ex	9	Sternanis (Badian), Gewürznelken (auch Mutternelken), Muskatblüte (Macis) und Muskatnüsse, Ingwer
8	U	ex	9	Kardamonen, Sabran, Vanille
9			10 a–c	Feigen
10			11 a, b	Weinbeeren und Trauben, getrocknet; Korinthen
ex 11	U		12 a	Zitronen, Limonen
12	U		12 b	Pomeranzen, Mandarinen
		ex	13	Pomeranzen- und Mandarinenschalen
	U		14	Bananen (Pisang)
13			15	Datteln
14		ex	20	Ananas, Pistazien
15	U		16	Mandeln
16			17	Pinienkerne (Zirbisnüsse),
			18	unausgeschält
	U		19	Johannisbrot, Kastanien; Kokos- und
	U	ex	20	andere exotische Nüsse zum Genuss; Oliven, frisch, getrocknet oder gesalzen
17	U	ex	20	Pinienkerne (Zirbisnüsse), ausgeschält; Granatäpfel u. n. b. b. Südfrüchte
21			27	Saccharin und andere künstliche Süßstoffe
27	U		37	Mais
28			38	Heidekorn, Hirse
			39 a, b	
30			41 a, b	Hülsenfrüchte
			42	
			43	
			44 a, b	
32			51 a–c	Reis, auch geschält
33			53	Weintrauben, frisch, zum Tafelgenuss
34			54 a, b	Nüsse und Haselnüsse
			55 a, b	
ex 35 a			56 b	Birnen (lib. vom 1. 3. bis 30. 9.)
ex 35 b				
ex 35 a			59	Pfirsiche (lib. vom 1. 10. bis 15. 8.)
35 a 7			62	Zuckermelonen
ex 36 b 1	U	ex	65	Pülpe, Obstmark und Obstmaische, **ausgenommen:** Erdbeer- und Aprikosenpülpe
37			67	Trüffel
39 b 3			80	Futterrüben
ex 39 h 4			72	Kren (Meerrettich)
ex 40			79	Zuckerrübenschnitten, getrocknet, gedörrt
ex 40/ex 51		ex	111	Lorbeerblätter, getrocknet
			113 a	Maté
ex 41			82	Oelsaat, Oelfrüchte
			83	**ausgenommen:** Mohnsamen, Mohnköpfe
	U		84	Rübsaat (Raps, Rapssamen)
			86	
			87 a–g	
ex 43			89 a	Glanzsamen (Kanarlensaat)
46 b			97	Zierblumen (auch Zweige mit Zierfrüchten), abgeschnittene, lose oder zusammengebunden, auch auf Draht, getrocknet (auch natürliche Strohblumen)
47 b			97	Zierblattwerk-, gräser-, zweige (ohne Zierfrüchte und Blüten), abgeschnitten, lose oder zusammengebunden, auch auf Draht, getrocknet
ex 48 a		ex	98	Palmen, Lorbeerbäume und andere immergrüne Zierpflanzen
50	U		106	Hopfen, Hopfenmehl
ex 51	U	ex	108	Pflanzen und Pflanzenteile, n. b. b.
			109	**ausgenommen:** Kardendisteln
			110	
			111	
			112	
			113 b	
		ex	114	
56 a			124	Rennpferde
57			127	Maultiere, Maulesel und Esel
60 b			132	Seefische, frisch
61		ex	134	Muschel- und Schaltiere
62			135 a–d	Tiere, n. b. b
			136	
ex 64 b	U	ex	139	Eigelb, Vollei und flüssiges Eiweiss, auch in luftdicht verschlossenen Behältnissen, **ausgenommen:** Gefriervollei
66			142	Schwämme
67			143	Haare aller Art (Pferde-, Rindvieh-, Schweins-, Dachs- und Wildhaare und dergleichen mit Ausnahme der als Wolle zu behandelnden Tierhaare), roh oder zubereitet (gehechelt, gesotten, gefärbt oder gebeizt); Borsten
			144	
			145	
			146	
			147	
68 a	U		148	Bettfedern
68 b			149	Federn, n. b. b. (auch Federkiele)
			150	Schmuckfedern, nicht zugerichtet
69	U		151	Blasen und Därme, frisch, gesalzen oder getrocknet; Goldschlägerhäutchen; Darmseile
70			152 a, b	Tierische Rohstoffe, n. b. b.
		ex	1264 b	
ex 75			160 a	Olivenöl
76			161	Tran
ex 77			162 b	Pflanzlicher Talg für technische Zwecke
	U		163 a	Kokosnussöl, fest
			b	Palmöl
			c	Palmkernöl, roh
			164	Gehärtete Oele für technische Zwecke
			165	Knochenfett
ex 78		ex	170	Wachs, tierisches, wie Walrat und Pflanzenwachs, wie
	U		171	Karnauberwachs und andere Wachsarten, **ausgenommen:**
		ex	172	Bienenwachs, gebleicht
79 a			173 a	Stearinsäure;
79 b		ex	173 c	alle anderen Fettsäuren, bis 45 Grad Celsius festbleibend
		ex	173 d	
80 a			173 b–d	Elainsäure;
80 b		ex	173 c	alle anderen Fettsäuren, bei 45 Grad Celsius bereits flüssig
	U	ex	173 d	
82			167	Wollfett (Wollwachs)
	U		168	
ex 83			174	Technische fette Oele, nicht unmittelbar als Speiseöle verwendbar
	U		176	
	U		177	
			178, 179	**ausgenommen:** Leinöl
			180 a–c	
			181 a–c	
84	U		182	Abfallfette und -öle, fette oder ölhaltige Rückstände von der Reinigung oder Verarbeitung der Fette, Oelgeläger, Seifenfluss
85			183	Bier
			184	
ex 86		ex	1298 a	Franzbranntwein
94			202	Sago und Sagoersatz, Tapioka, Arrowroot
ex 96			206	Tierfutter, aus Fleischabfällen zubereitet
100			212	Kaviar und Kaviarersatz
102			214	Kakaobutter
103			215	Kakaopulver
104			216	Kakaomasse; Schokolade, Schokoladeersatz und -erzeugnisse
			217	
105			218	Süssholzsaft, eingedickt
106 a			219	Ueberzuckerte Früchte, Fruchtschalen, Fruchtkerne, auch derlei Gewürze, Wurzeln usw.
ex 107 b	U	ex	225	Fischkonserven, **mit Ausnahme:** Marinaden und Gelee aller Art, Sardellen und Sardellenprodukte
107 e		ex	225	Hummern- und Krebsenkonserven
		ex	226	Gansleberpasteten
107 f			229	Bonbons- und Zuckerwaren
ex 107 g			231	Senf, zubereitet
107 g			232 b	Kappern; Oliven, luftdicht verschlossen, Ananas-, Grapefruit-,
1–5		ex	232 e	Guavas- und Pfirsichkonserven, luftdicht verschlossen, Ananas- und Grapefruitsäfte und deren Mischungen; Kastanienceme, luftdicht verschlossen
ex 108			233	Steinkohle
		ex	236	Steinkohlenbriketts
ex 109	U		238	Schwefelkies (Pyrit)
			239	Schwefelkiesabbrände
	U		240	Eisenerze
	U		241	Manganerze
			242	Bleierze
			244	Zinkerze
			245	Zinnerze
			246	Gold- und silberhältige Erze
			247 c	Chromerze und Konzentrate
110 a	U		259	Kaolin (Porzellanerde, China-Clay, Schlicker)
ex 110 a				Andere Erden und mineralische Stoffe, n. b. b., roh, gebrannt, gemahlen oder geschlämmt
				Ursprungszeugnis nötig für: **ausgenommen:** stat. Nummer:
			248	– Asbest
				stat. Nr. 249 – Bauxit
			253	– Glimmer (Mika)
				stat. Nr. 260 – Quarzsand
			257	– Dolomit, auch gebrannt, gemahlen
			258	– Phosphate, natürliche
			262 a	– Chloritschiefer, Flockenasbest, Asbestine
			262 b	– Talk
			263	– Walkererde, Bleicherde, Floridaerde, Bentonite
			691	– Feldspat
111			266	Farb- und Gerbhölzer in Blöcken oder zerkleinert; Rinden,
			270 a–c	Wurzeln, Blätter, Blüten, Früchte (zum Beispiel: Myrobalanen), Knoppern, Galläpfel und dergleichen, auch zerkleinert, zum Färben oder Gerben
113			269	Farb- und Gerbstoffauszüge
			271 a, b	
114			272	Teer, n. b. b.
ex 115 b			274	Montanpech, Stearinpech, Abfallpech und dergleichen
116			275	Binder-, Brauer-, Bürstenbinder- und Seilerpech
117			276	Asphalterde, Asphaltsteine, roh, auch gemahlen
118			277 a–c	Asphaltbitumen, Asphaltkitt, Asphaltmastix, Harzzemente (Holzzement)
120 a			280 b	Birkenteeröl, Bernsteinöl, Hirschhornöl, roh
120 b		ex	280 a	Kienöl, roh
ex 120 c		ex	280 a	Andere, **mit Ausnahme:** Terpentin (Harzbalsam, Rohharz), Terpentinöl, Terpentingeist
121			281	Kampfer, roh oder gereinigt
ex 122			282 a	Kopal-, Dammarharz, Schellack, Gummiarabikum, Gummigutt, Tragant; Gummen, Harze, natürliche Balsame und
	U		282 b	Pflanzensäfte, n. b. b.
			283	
			284	**ausgenommen** Schellack, gebleicht und Schellackersatz
124 a			286 a, b	Benzin bis zu einer Oktanzahl 85
124 d			289	Gasöl

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 124 f	ex	292 a, b	Schmieröle, **ausgenommen:** Transformatorenöle, Weissöle, Schmierfette
ex 125		293 a, c	Asphalt- oder pechhaltige, als Schmieröl nicht verwendbare Rückstände von der Erdöl-, Braunkohlen- und Schieferteerverarbeitung, ausgenommen: Braunkohlenteerpech und Heizöl
126		294, 295 296 a, b 297	Paraffin, Ceresin, Montanwachs
127 a	ex	298	Vaseline, gereinigt, in Fässern
ex 131	U	305 a	Baumwolle, roh, gereinigt, gemahlen, gebleicht, gefärbt, **ausgenommen:** Zellwolle
	U	305 b	Kapok
		306	Baumwollabfälle, **ausgenommen:** Zellwollabfälle
ex 132	ex	305 c 308 a, b 309	Baumwollwatte, **mit Ausnahme** jener zu Heilzwecken; Fäden zum Putzen von Maschinen usw., vorgerichtet; **ausgenommen:** Zellwollwatte und -kammzug
ex 133		310 a 2	Baumwollgarne, einfach, roh, über Nr. 140, englisch
ex 143	ex ex	317 318	Baumwollgewebe, ohne Rücksicht auf die Dichte, aus Garnen über Nr. 50 bis einschliesslich Nr. 100 (feine), roh, gebleicht, merzerisiert, zum Besticken (Stickböden)
144		317 c 2– 321 c 2	Feinste, das sind Gewebe aus Garn über Nr. 100
ex 146	ex	324 a 324 b	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, **ausgenommen:** nicht glatte Schußsamte (Schnürlsamt)
ex 148	ex	325	Tülle und tüllartige Netzstoffe, glatt oder einfach (nicht spitzenartig) gemustert, **ausgenommen** aus Zellwolle
ex 150		327	Baumwollene Spitzen, Spitzenstoffe, Spitzentücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware), **ausgenommen:** aus Zellwolle
ex 151	ex ex	1414 328	Stickereien, ausgenommen aus Zellwolle
154 a		332	Glühstrümpfe
ex 155	U ex	339 340 a, b 341 a 341 b, 343	Hanf, Jute und andere n. b. b. pflanzliche Spinnstoffe, roh, geröstet, gebrochen, gehechelt, gebleicht, gefärbt und in Abfällen
	U	344 a–c	**ausgenommen:** Flachs, Flachswerg, Hanfwerg
	U	342	
158	ex	355	Ramiegarne, Kokosgarne und reine Papiergarne
	U ex	356 357	
166		374	Tülle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)
167		375	Stickereien
ex 172	U U	391 392 393 394 395 a, b 396 397	Wolle und Abfälle, roh, gewaschen, gekämmt, gebleicht, gefärbt, gemahlen, **ausgenommen:** Kunstwolle (Shoddywolle)
175		402	Mohair-, Alpaka-Genappesgarn, Kammgarn aus Kamelhaar; alle diese roh, einfach, dubliert oder mehrdrähtig
ex 177	ex	400	Garne aus groben Tierhaaren über Nr. 6 ½, metrisch, roh
181		412	Möbelstoffe, auch florartig gewebt
182		413	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder
ex 184	ex	415 a	Tülle aus Wolle
ex 188 b	ex	419 b	Handgeknüpfte Fussteppiche
ex 190	ex	108	Pflanzenfasern der Zoll-Tarif-Nr. 51, in Zöpfen gedreht
ex 191		427 a–d 428 a–e	Seidengalleten (Kokons), Seidenabfälle, ungesponnen **ausgenommen:** Zellwolle
192	ex	428 d	Seidenwatte, **mit Ausschluss** jener zu Heilzwecken
193		429	Seide (abgehaspelt oder filiert), Abfallseide (Florettseide, Bourettseide), auch gezwirnt
ex 194 a, b	ex	430 a	Kunstseide, rohweiss, auch gefärbt, einfach und gezwirnt
ex 194 a	ex	430 e	Garne aus Nylon und anderen synthetischen Fasern, roh, nicht gefärbt, **mit Ausnahme** der Zellwollgarne
ex 195	ex	431	Garne aus Seide, Abfall- oder Kunstseide mit anderen Spinnstoffen, auch gezwirnt **ausgenommen:** Garne mit wesentlicher Beimengung von Wolle und Zellwolle
ex 196	ex	433	Zwirn aus Kunstseide, auch in Verbindung mit anderen Spinnstoffen, weiss oder gefärbt, in Aufmachungen für den Kleinverkauf
ex 197		434 b, c	Kreppe und kreppartige Gewebe, Gaze und undichte Gewebe aus Kunstseide und synthetischen Fasern
198		435	Tülle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)
199		436	Seidenbeuteltuch
200		437	Möbelstoffe, auch florartig gewebt
201		438	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, auch bestickt
ex 202		439 b, c	Gewebe, n. b. b. aus Kunstseide, ungemustert, gemustert und bestickt sowie solche aus Nylon, Perlon und anderen synthetischen Stoffen
203		440 a, b	Bandwaren (**mit Ausschluss** der Samtbänder)
ex 204	ex	441	Hutgeflechte
ex 205	ex	443 a–f	Wirk- und Strickwaren aus Realseide und Kunstseide
207		445	Tülle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt, Luftstickereien (Aetzware)
208		446	Möbelstoffe, auch florartig gewebt
209		447	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, auch bestickt
210 a, c	ex	448	Halbseidengewebe, n. b. b., ungemustert oder bestickt
ex 212		451	Knopfwaren
213 a		452 a	Wirk- und Strickwaren in ganzen Stücken (Meterware)
215		453 b	Bestandteile künstlicher Blumen, ganz oder teilweise aus Gespinststoffen
ex 219 c		458	Hutstumpen aus Stroh, Bast, Holzspan, Tagalhanf oder anderen Stoffen der Klasse XXIV des österreichischen Zolltarifes
220 a		459	Herren- und Knabenhüte aus Stroh, Bast, Holzspan, Tagalhanf oder anderen Flechtstoffen der Klasse XXIV des österreichischen Zolltarifes
ex 225	ex	480	Steigfelle aus Plüsch aller Art
230		485 486	Stuhlrohr
232		488	Hutgeflechte und andere Geflechte
235		491 492 493 a–d	Papierzeug
ex 236		496 c	Pappen, getränkte, gewöhnliche
	ex	497 a	Vulkanfiber in flexiblen Platten und Platten über 4 mm Stärke
		497 b	Preßspäne und Glanzpappen, Schieferpappen, andere Hartpappen
		499 a	Filterpappe
		499 b	andere gewöhnliche Pappen
ex 237 b	ex	500 b	Rohkartons für die Erzeugung von lichtempfindlichen Kartons
		500 c	Maschinenpappe und Kartons im Gewicht von 160 g oder mehr auf 1 m², auch Malerpappe
238		501 a, b	Packpapier im Gewicht von 30 g oder mehr auf 1 m², ungebleicht, ungefärbt oder in der Masse gefärbt, auch auf einer Seite geglättet
239		502	Löschpapier
ex 240		503 a	Zeichen- und Kupferdruckpapier, **ausgenommen:** Oelpaus-, Wachs-, Zeresin- und Paraffinpapier
ex 241	ex	504	Chromopapier, zur Erzeugung von lichtempfindlichen Papieren
ex 242	ex	505	Gold- und Silberpapier
ex 243		506 a	Pergamentpapier und andere fettdichte Einschlagpapiere
	ex	506 b	
		506 c	Viskosepapier (Zellglas, Zellophan), farbig, farblos, über 60 g pro m²
ex 244		508	Chemische Papiere **ausgenommen:** photographische Papiere
246 b		511	Seidenpapier
246 c		512	Zellstoffwatte, nicht zu Heilzwecken vorgerichtet
247		513	Gewöhnliches Druckpapier, nicht geglättet, in Bogen oder in Rollen
248		514 515	Papier, n. b. b.
ex 250	ex	506 b	Viskosepapier (Zellglas, Zellophan), wetterfest, mit Kupfertiefdruck
ex 252			Waren aus Papier, Pappe oder Papiermasse, nicht anderweitig tariflert
	ex	506 b	**ausgenommen:** Spulen und Hülsen aller Art, gummiertes Papier und Waren daraus, Kartonagen, Briefpapier und Briefumschläge
		527 528	
	ex	531	Säcke und Tüten, Hefte, Geschäfts- und Notizbücher und Kondensatorenpapier
ex 254	U	532 a	Naturkautschuk, Guttapercha und Balata, roh
ex 260	ex	539	Hochdruckschläuche für hydraulische Bremsen und solche mit Drahtpanzergeflecht, aus Kautschuk
	ex	540	Isolierstreifen aus Patentplatten
261 c		544	Vollgummireifen
ex 262	ex	545 c	Waren aus Guttapercha und Balata, Patentplatten, Elektrikerhandschuhe, Kautschukpielen, Schweissblätter
263		546	Hartgummi (hart oder lederhart) in Platten, Stäben und Rohren, auch poliert, jedoch nicht weiter bearbeitet
ex 264	ex	547 c	Hartgummiwaren n. b. b. **ausgenommen:** Akkumulatorenblockkasten aller Art, Kämme, Füllfederhalter und Füllbleistifte
ex 265		548	Kautschukdrucktücher
	ex	549	Transportbänder über 1 m breit, Treibriemen aus Guttapercha, Treibriemen aus Balata
	ex	550	Vlieseline und Villeton
ex 266	ex	551	Gummifäden, umsponnen
269		553	Wachstuch, grobes, unbedruckt: Asphaltleinwand
271		555 a, b	Fussbodenbeläge aus Wachstuch, Linoleum und Stoffen ähnlicher Zusammensetzung
273		557 a, b	Wachstuch, n. b. b., auch Wachsmusselin, Wachstaffet und Kunstleder
275		559 a–c	Felle und Häute, roh (grün oder trocken, auch gesalzen oder gekalkt), nicht weiter bearbeitet
	U	560 a, b	
	U	561 a, b 562	
	U	563 a–c	
279 a 1	U	569 a	Bock-, Ziegen- und Zickelleder sowie Schaf- und Lammleder, **mit Ausnahme** des Handschuhleders, des Lackleders und des bronzierten Leders, nicht zugerichtet, nicht gefärbt, pflanzlich gegerbt.
281	U	571	Lackleder und bronziertes Leder aller Art
ex 282 a	ex	572	Krokodil-, Eidechsen-, Schlangen-, Fisch-, Seehund-, Elefanten- und Nilpferdleder
283	U	573	Schweinsleder
290 b 2		584	Hutlederstreifen
294 a		591	Brennholz, auch Holzborke, Busch, Reisig
		592	Sägespäne, ausgelaugte Lohe
		593	Flechtweiden
ex 295	ex	592	Bau- und Nutzholz
		595 596 597 a–c 598 a–d	
		599 a, b 600 a, b 601 602 a–d 603 a–d 604–608	**ausgenommen:** stat. Nr. 621 b – Zimmermanns- und Bautischlerarbeiten, andere
	ex	609 621 a 622	
301 A a		617 a	Bruyèreholzklötze zur Erzeugung von Pfeifenköpfen, Zigarren- und Zigarettenspitzen
ex 301 B		618 c	Uhrenkasten
ex 301 C	ex	619	Skier und Sportgeräte
ex 302	ex	623	Wagnerwaren
		632	Tisch-, Haus- und Küchengeräte
ex 303	ex	623	Wagnerwaren
ex 304	ex	633	Jalousiebrettchen, Rouleaux aus Holzdraht
306 a		635–643	Natürliche Drechsler- und Schnitzstoffe
306 b 1		644	Zelthorn (Celluloid), Zellon
ex 306 b 2	ex	645 b	Celluloseacetat, roh; Harnstoff- und Melaminpressmassen; Poly-Isobutylen; Polystyrol, roh; Polyvinylacetat; Super-Polyamide
ex 307 a 1		646 a	Kinofilme, unbelichtet
	ex	646 b	Filme und Filmstreifen für Kinderkinos
	ex	647	Andere Filme, unbelichtet, **mit Ausnahme** von Röntgenfilmen
308	U	659	Korkrinde; Kork in Abfällen
310		661	Kork in Platten und Scheiben, berindet
		662	Korkgriess und Korkmehl
ex 314 a	ex	666 a	Glasmasse
ex 316 b		669 c	Bausteine aus Glas
		669 d	Fussboden- (Oberlicht-) Platten, Dachziegel aus Glas
	ex	669 e	Neutralglasröhren, maschinengezogene Glasröhren u. -stangen
ex 316/ ex 317		673	Hohlglas und massives Glas aus geschmolzenem Quarz
ex 320		674	Rohspiegelglas, auch gefärbt
ex 320 a 1		677 a	Rohguss- und Schnürlglas, nicht gefärbt
ex 320		677 b	Opaleszentglas, einfärbig oder mehrfärbig
		677 c	Anderes Gussglas, gefärbt
ex 320 a 2		678 a, b	Drahtglas
320 a 3		679	Ornament- und Kathedralglas
ex 321 b		677 e	Tafelglas, unbearbeitet, gefärbt
322 b		675 a	Spiegelglas, bearbeitet, jedoch nicht belegt, auch mit Drahteinlage
	ex	678 a	
323 A		682	Verbundglas, auch bearbeitet oder gerahmt
324		683	Trockenplatten, lichtempfindlich
ex 325		684	Gläser für Taschenuhren, auch geschliffen;

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 329 U	689 b	Glas- und Emailwaren n. b. b. **ausgenommen:** Demijohns; Hohl- und Flachspiegel n. a. g., ungerahmt oder in Rahmen
ex 331 a	692	Flußspat
	693	Feuersteine
	697	Pflastersteine
332 a	703	Schiefer, natürlicher, in Platten, bloss geschnitten; Dachschiefer u. a. Tafelschiefer
332 b	704	Schiefer, weiterbearbeitet, auch geschliffen, geschwärzt, liniert
338	716	Gips
	717	
ex 339	ex 718 b	Tonerdeschmelzzement
340 A a	721 a, b	Magnesit, roh; Sintermagnesit
340 A a	721 c	Magnesit, kaustisch gebrannt
ex 343	729	Mühlsteine, Defibreursteine
ex 345	ex 731 a	Naxosschmirgel
353	741 a	Schamottespeise und Dinasmörtel
ex 354	742 a	Magnesitziegel und -platten
	742 b	Dinas-, Bauxit-, Graphitziegel und -platten
	ex 743	Schamottesteine
ex 355	744 a	Schlackenziegel, -steine
	744 b	Klinker
	ex 745	Bodenbelagplatten aus Ton
357	747 a, b	Röhren
360 h	750 b	Retorten, Tiegeln, Muffeln, Kapseln und andere technische Waren aus anderen feuerfesten Stoffen oder gewöhnlichem Steinzeug (**ausgenommen** jene aus Graphit)
362 a 1	ex 753	Porzellan, weiss
362 b U	752	Porzellan, anderes
	ex 1415	
ex 363 a U	ex 755	Steingutwaren für technische Zwecke, soweit sie nicht unter Zolltarif-Nr. 453 fallen
364	ex 752	Tonwaren, in Verbindung mit feinsten Stoffen und feinen Stoffen
	ex 753	
	ex 754	
	ex 755	
	ex 756	
ex 365	757 a	Giessereiroheisen
	ex 758 a	Ferrosilizium mit einem Siliziumgehalt von 88% oder mehr
	758 b	Ferromangan
ex 369	767	Weissbleche
370	769	Bleche und Platten, gebogen, vertieft, zugeschnitten, durchschlagen, gelocht
371	770 a, b	Draht, gewalzt oder gezogen
	771 a, b	
372	772	Schirmdraht und anderer, besonders geformter Draht, mit Ausnahme des gewellten Drahtes
ex 374	ex 774 a, b	Walzen aus nicht schmiedbarem Guss von über 25 t Stückgewicht
ex 375	ex 775	Röhren- und Röhrenverbindungsstücke aus nicht schmiedbarem Guss mit einer lichten Weite von über 300 mm
ex 378	ex 778	Schlangenröhren
384	790	Eisenbahnachsen und -radeisen
	791	Eisenbahnräder und -radsätze
ex 388	ex 798	Segmentskreissägeblätter und Metallbandsägeblätter
	ex 809 c	Ambosse
ex 389 a 1	ex 810	Hufnägel-Rohlinge
ex 392	ex 816	Gelenkketten bis einschliesslich 5/8" Teilung und einem Rollendurchmesser bis höchstens 10,2 mm
395 b	ex 824	Angelhaken
ex 395 c	ex 824	Handschleifmaschinen
	52	Rasierapparate
396 a	25 a	Maschinennadeln
396 b	25 b	Nähnadeln
398 a	827	Schwere Blatt- und Pufferfedern für Eisenbahn- und Strassenbahnfahrzeuge
398 o	829	Möbelfedern
401	837	Kunstschlosserarbeiten mit geschmiedeten, gepressten oder getriebenen Verzierungen, auch in Verbindung mit feinen Stoffen
402	838	Eiserne Kassen, Sicherheitskassetten und fertige Teile hievon, auch in Verbindung mit feinen Stoffen
ex 403	ex 840 b	Rollschuhe
ex 442	ex 1000 b	Kühlschränke mit Elektro-, Gas- oder sonstigem Antrieb und deren Bestandteile
ex 404	842 a, b	Automatische Flinten und deren Bestandteile, Luftdruckgewehre, Gaspistolen und Luftdruckpistolen
	ex 843	
	ex 844	
ex 405	848	Haarschneidemaschinen
	ex 850	Nagelpflegeinstrumente
	ex 851	Scheren-Rohlinge
	ex 1420	Toilette- und Friseurartikel
406	ex 855	Zier-, Schmuck- und Luxusgegenstände (Galanteriewaren), auch in Verbindung mit feinen Stoffen
	ex 1414	
ex 407	859 a, b	Waren aus nicht schmiedbarem Guss, n. b. b., **ausgenommen:** Kolben und Kolbenringe, Kochherde, Zimmeröfen, Kanalisationsguss roh, feinbearbeiteter Guss und Maschinenteile aus nicht schmiedbarem Guss, roh, nicht gebrauchsfertig
ex 408	U 860 a	Gusseiserne Badewannen
	860 b	Kunstguss und anderer Zierguss
ex 410	ex 813	Eisenwaren in Verbindung mit feinen Stoffen
	ex 786 b	
	ex 864 d	**ausgenommen:** Gasmesser
ex 411	ex 855	Zier-, Schmuck- und Luxusgegenstände aus Eisen oder Stahl
	ex 813	Nägel
	ex 850	Nagelpflegeinstrumente
	ex 852	Rasierapparate
ex 412	919	Zink und Zinklegierungen, alt, gebrochen oder in Abfällen
	924	Zinn, auch legiert, roh **ausgenommen:** Lagermetall
	925	Zinn und Zinnlegierungen, alt, gebrochen oder in Abfällen **ausgenommen:** Lagermetall
	933	Quecksilber
	ex 935	Sonst nicht genannte unedle Metalle und deren Legierungen, roh oder alt, gebrochen oder in Abfällen, **ausgenommen:** Aluminium, Antimon, Blei, Bronze, Cadmium, Chrom, Kobalt, Kupfer, Mangan, Messing, Molybdän, Nickel, Tantal, Titan, Vanadium, Wolfram
414 d	940	Bleche und Platten aus unedlen Metallen, versilbert oder vergoldet
415	942	Gezaintes Metall und geschlagene Lote zur Erzeugung von Blattmetall
ex 416 c 2, d	ex 941	Stangen, Stäbe aus unedlem Metall, versilbert oder vergoldet
ex 417	922	Röhren und Walzen, roh
	928	aus Zinn, Zink
ex 423	ex 930	Bestecke aus Zinnstahl
425	946	Blattmetall (unechtes Blattgold und unechtes Blattsilber)
ex 426	ex 881	Waren, n. b. b., aus Blei, Zinn oder Legierungen dieser Metalle; **ausgenommen:** Kugeln und Schrote
	ex 930	
	931	
	ex 932	Klischees, Galvanos und Stereos
429	917 a–c	Waren, n. b. b., aus Nickel oder Nickellegierungen wie Packfong, Alpaka, Neusilber und dergleichen

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 430	870	Aluminiumfolien
	ex 1052	Sport- und Luxusboote ohne motorischen Antrieb
432	ex 852	Waren, n. b. b., aus unedlen Metallen oder Metallegierungen, ganz oder teilweise vergoldet oder versilbert oder in Verbindung mit feinsten Stoffen
	916 a–c	
	ex 943	
	ex 944 a, b	
	ex 945	
	948	
ex 435	ex 951 b	Dampfkessel bis zu Betriebsverhältnissen von 20 Atü, 350° C
437	955	Dampflokomobile
ex 438	ex 957	Dampfturbinen im Stückgewicht, über 10 t
ex 439	ex 963	Traktorpflüge von 14" aufwärts, 4-scharig oder mehr Ersatzteile zu stat. Nr. 963
	ex 964	Dampfpflüge und sonstige Kraftpflüge, diese ausschliesslich der Motoren, Scheibenpflüge, Trainagepflüge Ersatzteile zu stat.-Nr. 964
	ex 965	Kalkschleuderer, Jaucheschleuderer, Scheibeneggen über 24 Scheiben, Kartoffelpflanzer, automatische, 2-reihig und mehr Maispflanzer Pflanzensetzmaschinen Rübenanbaumaschinen für Monogamsaat Rübenhackmaschinen über 4 Reihen Bodenfräsen Ersatzteile zu stat.-Nr. 965
ex 439	966	Traktornachläuferanbaumäher Bindemäher, **mit Ausnahme** von Eintuchbindemähern Maisbinder Rasenmäher für Gärtner, Stückgewicht mehr als 20 kg Rübenvollerntemaschinen Mähdrescher von 2 m Schnittbreite aufwärts und Selbstfahrer-Mähdrescher Heuladepressen Ersatzteile zu stat. Nr. 966
	968	Milchseparatoren Ersatzteile hiezu
	ex 970	Feldhäcksler Ersatzteile zu stat. Nr. 970
ex 439/	ex 971	Butterfertiger
ex 441	ex 1002 e	Butterformmaschinen Trommelerhitzer Butterpaketiermaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 971
ex 440/ ex 442	ex 972 a–c	Nähmaschinen mit Gestell Köpfe von Nähmaschinen **mit Ausnahme** der Nähmaschinen mit einem Durchgangsraum bis inklusive 23 cm Gestelle für Nähmaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 972 a–c
	ex 973	Strickmaschinen, **ausgenommen** Flachstrickmaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 973
	ex 974	Spinnereimaschinen und Maschinen für die Vorbereitung von Gespinststoffen **mit Ausnahme** von Vorbereitungsmaschinen und Spinnmaschinen für Streichgarne Ersatzteile zu stat. Nr. 974
	975	Zwirnmaschinen Ersatzteile hiezu
	ex 976	Seiden- und Teppichwebstühle Ersatzteile hiezu
	977	Wirkstühle Ersatzteile hiezu
	ex 978	Selbsttätige Schußspulwechsler Automatische Kettendreh- und Knüpfmaschinen Automatische Ketteneinziehmaschinen Seidenputzmaschinen Rundkettelmaschinen
ex 440/ ex 442	ex 978	Papierkartenschlagmaschinen Spulmaschinen mit automatischem Spulenwechsel Webblatteinziehmaschinen Musterstechmaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 978
	979	Stickmaschinen und Hilfsmaschinen für die Stickerei Ersatzteile hiezu
	ex 980 a	Garnbürstmaschinen Garnmangen Sengemaschinen Chlor- und Säuremaschinen Stranggarnquetsch- und Ausbreitmaschinen Merzerisiermaschinen Oxydationsmaschinen Samtschneidemaschinen Samtbürstmaschinen Bandwalkmaschinen Diagonalwalken Hammerwalken Stampfkalander Ersatzteile zu stat. Nr. 980 a
	ex 980 b	Sanforisiermaschinen Strumpfformmaschinen Raubmaschinen Ratiniermaschinen Dekatiermaschinen Tuchschermaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 980 b
ex 441/ ex 442	ex 981	Astausflickautomaten Automatische Schwalbenschwanz-, Füg- und Leimmaschinen für Kisten Kistennagelmaschinen Blockbandsägen Elektro-Kopier-Oberfräsen Furnierflickautomaten Furnierfügemaschinen Spitzdübelautomaten Holzdrehautomaten Stäbchen-Verleimungsmaschinen Profilfräsautomaten Zylinderschleifmaschinen Kistenbretter-Rotationsdruckmaschinen Pappen-Rotationsdruckmaschinen Heft- und Nagelmaschinen Brennpressen für Kistenbretter Trenn- und Spaltbandsägen ab 1100 mm Rollendurchmesser
ex 441/ ex 442	ex 981	Ein- und Mehrblattkreissägen mit Plattenbandförderungen Ziehklingenmaschinen ohne rotierende Messerköpfe Vielspindelzinkenfräsmaschinen Holzdrehbänke Horizontalgatter Oszillierende Kurvenschleifmaschinen Ein- und mehrspindelige Dübelbohrmaschinen Profilstabrundfräsmaschinen

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
		Rundstabhobel- und Fräsmaschinen mit automatischem Vorschub
		Rundstabschleifmaschinen
		Rotationsmessermaschinen für Kisten
		Zweispindelige Tischfräsen mit veränderlichem Spindelabstand
		Treppenwangenfräsmaschinen
		Bildschnitzmaschinen
		Zwei- und mehrspindelige Langlochbohrmaschinen
		Drehbänke für Garnrollen- und Scheibenspulenfertigung
		Schleifmaschinen für zylindrische, konische und ovale Stäbe
		Holzwolleschneidemaschinen
		Maschinen zum Biegen von Holz
		Zigarrenkostenmaschinen
		Holzwolleseil und -spinnmaschinen
		Kabeltrommelnagelmaschinen
		Zahnstochermaschinen
		Spezialmaschinen für die Herstellung von Gliedermaßstäben und Linealen
		Spezialmaschinen für die Herstellung von Billardstöcken
		Spezialmaschinen für die Herstellung von Pfeifen
		Spezialmaschinen für die Wäscheklammererzeugung
		Ersatzteile zu stat. Nr. 981
	983	Steinbearbeitungsmaschinen
		Ersatzteile hiezu
	ex 987	Spezialmaschinen und -apparate für die Holzstoff-, Papier- und Asbestpappenerzeugung (mit Ausnahme der elektrischen Antrieb- und Ausrüstungsteile)
		Ersatzteile zu stat. Nr. 987
ex 441/ ex 442	ex 989	Spezialmaschinen und -apparate für die Buchdruckerei und Lithographie,
		ausgenommen: Buchdruckschnellpressen (Zylinderdruckautomaten im Format 46 × 66 bis 85 × 115)
		Zinkplattenschleif- und Körnmaschinen
		Kopiergeräte
		Beschichtungs- (Schleuder-) Apparate
		Aetzmaschinen
		Ersatzteile zu stat. Nr. 989
	990	Spezialmaschinen und -apparate für Stein-, Ton-, Zement- und verwandte Industrien
		Ersatzteile zu stat. Nr. 990
	ex 991	Spezialausmahlmaschinen, einfach, doppelt und vierteilig ausgenommen: Walzenstühle, Steinwalzen mit eisernen und Mahlsegmente für Ausmahlmaschinen
		Kornschneider aller Grössen
		Detacheure mit Edelkorundauflage
		Kornspaltmaschinen
		Ersatzteile zu stat. Nr. 991
	993	Spezialmaschinen und -apparate für die Fleischverarbeitung und Bestandteile hiezu
	ex 994	Absatz- (Fersen-) Pressen
		Anklopfmaschinen
		Aufrauhmaschinen
		Ausreckmaschinen (Abweikpressen)
		Ausreibmaschinen für Kofferdeckel
		Bandauflagemaschinen
		Bandmesserspaltmaschinen
		Bandumbugmaschinen
		Planchiermaschinen
		Chagrinier- und Bügelmaschinen
		Doppelmaschinen
		Entfilzmaschinen
		Enthaarungsapparate
		Enthäutungsapparate
		Epiliermaschinen
		Falzmaschinen
		Fellstreich- und Fellbügelmaschinen
		Fersenbügelmaschinen
		Fersenpressen
		Fersenzwickmaschinen
ex 441/ ex 442	ex 994	Gelenk- und Sohlenreduziermaschinen
		Glätt- und Streichmaschinen
		Hinterkappenformmaschinen
		Kalbskopfspaltmaschinen
		Kantiermaschinen
		Klammerheftmaschinen
		Klebezwickmaschinen
		Klopfmaschinen
		Lederflächenmessmaschinen
		Lederspalt- und Egalisiermaschinen
		Leidgenmaschinen
		Nahtreibe- und Bandauflagemaschinen
		Oberlederumbugmaschinen
		Perforiermaschinen
		Rohfellschermaschinen
		Riemenabschärfmaschinen
		Sattler- und Geschirrmaschinen
		Schleifmaschinen für die Pelzveloursserzeugung
		Sohlenreduziermaschinen
		Sohlenaufnagelmaschinen
		Sohlenzementiermaschinen
		Spitzenzwickmaschinen
		Stempelmaschinen
		Streifenschneidemaschinen
		Täckszieh maschinen
		Täckszwickmaschinen
		Treibriemenlangschärf- und -querschärfmaschinen
		Treibriemenschliftmaschinen
		Ueberholmaschinen
		Walzenentfleischmaschinen
		Zwickeinschlagzementiermaschinen
		Gradier- und Schneidemaschinen
		Sohlenschraubmaschinen
		Auflegemaschinen
		Absatzaufnagelmaschinen
		Rissmaschinen
		Sohlenglättmaschinen
		Ausleistmaschinen
		Ersatzteile zu stat. Nr. 994
	ex 996	Betonpumpen, Zementpumpen
	1000 a, h	Maschinelle Kühlschränke mit Elektro-, Gas- und sonstigem Antrieb und deren Bestandteile
	1001	Maschinen, n. h. b., aus Holz und deren Bestandteile
	ex 1002	Giesseinrichtungen für Beton, Gleitgeräte (für Betongleitschalung)
		Geräte für hituminösen Strassenbau
		Fugenschneider und Fugenfertiger für Betonstrassen

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 441/ ex 442	ex 1002 e	Wellennägelabschneid- und -eintreibmaschinen
		Blutseparatoren
		Schmalzzentrifugen
		Ampullenwaschmaschinen
		Automatische Ampullenfüll- und -schliessmaschinen
		Ampullenetikettiermaschinen
		Kombinierte Druck- und Stanzautomaten für die Kartonageerzeugung
		Lithopone Spezialmaschinen
		Dosenverschlussmaschinen für Kraftbetrieb
		Gelatinekapselerzeugungsmaschinen
		Becherzentrifugen
		Falzwalzer
		Kunstharzzerreissmaschinen
		Papierflaschengiessmaschinen
		Verbandpflaster-Erzeugungsmaschinen
		Spezialmaschinen für die Bleistiftindustrie
		Spritzgussmaschinen
		Fassdaubenfügemaschinen
		Kohlepapiereinfärbemaschinen
		Entfleischmaschinen für Pelzveredelung
		Radaufziehmaschinen
		Inkrustationsverhüter
		Kleinoffsetmaschinen
		Flaschenverschliessmaschinen
		Flaschenwaschmaschinen
		Vibrationswalzen
		Motorbetriebene Betonstahlbiege- und schneidemaschinen
		Ziegelabschneidemaschinen
		Geräte für die Erzeugung von vorgespanntem Beton, u. zw.:
		Knopfstauchmaschinen
		Injektionsgeräte
		Vorspannpressen
		Vollautomatische Strassenanfertiger
		Mörtel- (Beton-) Einspritzmaschinen
		Zementkanonen
		Motorbetriebene Putzwerfer
		Lumpenschneider
		Kugelkocher
		Holzschälmaschinen
		Entrindungstrommeln
		Rindenentwässerungspressen
		Holzstoffsortierer
		Rollsichter
		Kegelstoffaufschläger
		Kegelstoffmühlen
		Knotenfänger
ex 441/ ex 442	ex 1002 e	Kalibrierwerke
		Bogenzählmaschinen
		Liniermaschinen
		Mühlen für Schlagzerspanung
		Rundholzhackmaschinen
		Packmaschinen für Speisefett
		Trommelkühler
		Kühlkompressoren für 12 000 Cal/h und mehr
		Maschinen für Flachbeutel- und Seitenfaltenbeutelerzeugung
		Ampullenerzeugungsmaschinen
		Etikettiermaschinen
		Speckentschwartungsmaschinen
		Lochkartenmaschinen
		Eiersortiergeräte
		Wurstportioniermaschinen
		Enthäutemaschinen
		Automatische Kleinnettoabfüllwaagen
		Vollautomatische Waschmaschinen
		Separatoren
		Fadenheftmaschinen
		Falzmaschinen
		Sandschleudern
		Kernblasmaschinen
		Kernschiessmaschinen
		Sandsilinger
		Sandstrahlgebläse mit rotierendem Tisch
		Druckgiessmaschinen
		Kerntrockenautomaten
		Trockenabsaugegeräte
		Flaschenfüllmaschinen für Milch und Bier
		Homogenisiermaschinen
		Käseschmelzmaschinen
		Verpackungsmaschinen für Käse
		Käsefertiger
		Käsewaschmaschinen
		Käsewachsmaschinen
		Spezialmaschinen für die Süsswarenindustrie, ausgenommen: Walzwerke für die Süsswarenindustrie
ex 442	ex 1004 h	Staubsauger
		Parkettbürsten
		Elektrische Rasierapparate
		Heizlüfter
		Sämtliche Haushalts- und Küchengeräte und deren Bestandteile
	1004 a	Lichtmaschinen für Kraftfahrzeuge, Kraft- und Fahrräder, samt Bestandteilen
ex 444	ex 1007 a	Fernschreiber
	ex 1007 b	Grubensichere Telephonanlagen
	ex 1007 c	Grubensignalanlagen
	ex 1008 c	Elektrische Diktiergeräte mit Verstärkern (Diktaphone)
	ex 1009	Elektromedizinische Apparate und Hilfsgeräte für die Medizin, ausgenommen: Röntgenapparate und deren Bestandteile (wie Röntgenröhren usw.)
ex 446 ex 444 b	ex 1011	Dämpfungsmesser
ex 479		Fernmeldekoffer
		Neumann-Schreiber
		Pegelmesser
		Elektrische Schwingungs-, Dehnungs- und Kraftverlaufmesser
		Strohoskopische Geräte
		Spiegelgalvanometer
		Holzfeuchtemesser
		Kompensationsschreiber
		Spannungssucher ohne Glimmlampe
		Feuchtemesser
		Colorimeter
		Glanzmesser
		Elektrolytzähler
		Münzzähler
		Spezialelektrozähler
		ausgenommen: Normale Wirkverbrauchszähler für Einfachtarif und Drehstromanlagen für direkten Anschluss bis 150 Amp., unabhängig von der Ueberlastbarkeit und deren Bestandteile
ex 447	1012	Bogenlampen

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
	ex 1013 a	Spezialglühlampen ausgenommen: Lampen für allgemeine Beleuchtungszwecke bis 500 W, Autolampen, Projektionslampen bis 500 W und Zwerglampen
	1013 b	Leuchtstoffröhren
	ex 1014 b	Quecksilberdampflampen
		Quarzlampenbrenner
ex 448	ex 1017	Elektroherde
ex 1018 b	ex 1018 b	Elektroboiler
		Elektrische Raumheizgeräte mit einem Anschlusswert von über 3 kW
	ex 1018 a	Elektrische Batterien ohne Akkumulatoren über 100 g Stückgewicht
	ex 1018 b	Starter für Leuchtstoffröhren
		Elektrische Hostien- und Waffelhackeisen
		Elektrische Brennstempel
		Elektrische Brennscherenwärmer
		Elektrische Heizteppiche
		Elektrische Backrohrthermostate
		Elektrische Phototrockenglanzpressen
		Elektrische Kaffeeröstmaschinen
		Elektrische Lederbügler für die Skierzeugung
		Elektrische Gas- und Feueranzünder
ex 451	ex 1018 a	Akkumulatoren für Gruben- und Handlampen
ex 452 a	ex 1023	Beleuchtungskohlen
452 h	1025	Elektrische Kohlen und Kohlebürsten
ex 459	ex 1036	Kraftfahrräder über 275 cm³
	ex 1038	Personenkraftwagen und Personenautobusse
	ex 1039 a	Lastkraftwagen mit einer Nutzlast bis einschliesslich 2 Tonnen
	ex 1040 a	Rahmengestelle auch mit Motoren für Personenautomobile
	ex 1040 b	Rahmengestelle auch mit Motoren für Lastkraftwagen mit einer Nutzlast bis einschliesslich 2 Tonnen
	1041	Karosserien
	1043	Arbeitsmaschinen in Verbindung mit Kraftfahrzeugen, ausgenommen: Motorpflüge
ex 460	1044 a–c	Räder für Kraftfahrzeuge, Motorräder und Fahrräder
ex 462		Fertige Bestandteile von Fahrzeugmotoren, ausgenommen:
ex 459	ex 1046	Kolben, Kolbenbolzen, Kolbenringe, Dieseleinspritzdüsen,
ex 439		Dieseleinspritzpumpen, Dieseleinspritzteile, rollengelagerte Kurbelwellen, Zündspulen
ex 463	ex 1002 e	Strassenwalzen mit einem Dienstgewicht von über 12 Tonnen
		Vibrationswalzen
ex 474	ex 1071 b	Halbedelsteine (Schmucksteine), synthetische Edelsteine,
	ex 1071 d	ungefasst (geschliffen), echte Perlen, unbearbeitet
ex 463		
ex 461	1039 b	Traktoren von 40 bis 50 PS
ex 439		
ex 475	1075	Arbeiten ganz oder teilweise aus Gold, auch in Verbindung mit echten Korallen
ex 479	1083	Chirurgische und andere medizinische Instrumente
	ex 1094	Registrierkassen (Kontrollkassen) mit Mehrzählwerken, einschliesslich Bestandteilen
ex 479	ex 1085	Diagrammapparate
ex 480		Vacuummeter
ex 442		Photometer
ex 448		Astrolabien
ex 307		Galaktometer
ex 441		Handtourenzähler
		Lederflächen-Messapparate
ex 479	ex 1085	Lichtpausgeräte
ex 480		Photokopiergeräte
ex 442		Geschwindigkeitsmesser
ex 448		Oeldruckmesser
ex 307		Benzindruckmesser
ex 441		Pantographen
		Thermometer
		Tourenzähler
		Messhaspeln
		Münzenzähler
		Stoppuhren, ausgenommen: Kurzzeitmesser und -geräte
		Inkrustationsverhüter
		Apparate zum Messen des Trockengewichtes von Stoffen
		Adressier- und Frankiermaschinen und statistische Maschinen
		Messinstrumente für die Milchwirtschaft
ex 480 b 1	1087	Photographische Kameras einschliesslich Filmkameras, ausgenommen: Spezialkameras
481 a, h	1092	Schreibmaschinen und Rechenmaschinen sowie Buchhaltungs-
ex 442	ex 1093 a, b	maschinen, auch mit elektrischer Ausrüstung; Bestandteile
ex 448		hiezu
483 b	1098 a	Neigungswaagen im Stückgewicht unter 80 kg
ex 486	1110	Sprechmaschinen; Grammophonnadeln, Platten und Walzen
	1111	für Sprechmaschinen
	ex 1112 b	Musikspielwerke
ex 487	1112 a	Mechaniken zu Klavieren; Stimmen- und Stimmplatten zu Harmonien
	ex 1112 h	Stimmplatten für Harmonikas
ex 488	1113 b	Saiten aus Därmen, auch übersponnen, inklusive Catgut
	1113 e	Saiten aus Seide und andern synthetischen Fasern, auch übersponnen
489 h, c, d	1115	Taschenuhren und Uhren für Armbänder mit Gehäusen aus
	1116	Gold, Silber oder unedlen Metallen, auch vergoldet
	1117	
490 e, d	1120	Gehäuse zu Taschen- und Armbanduhren aus Gold, Silber
	1121	oder unedlen Metallen, auch vergoldet
	1119	
491	1122	Uhrwerke zu Taschen- und Armbanduhren und dergleichen sowie Rohwerke
492	1123	Furnituren zu Taschenuhren und Uhren für Armbänder und dergleichen, auch Platinen
ex 493	ex 1124	Kontrolluhren, Wockeruhren, Stilluhren in Metallgehäusen mit 8-Tage-Werk
ex 498	1131	Schwefel (in Stücken oder Stangen), auch gemahlen, Schwefelblüte
	1132	Schwefelphosphorverbindungen
	1134	Alkalimetalle und n. a. g. chemische Grundstoffe, ausgenommen: radioaktive Stoffe und Isotopen
ex 499	1137	Gerbsäure (Tannin), Gallussäure
	1142	Flußsäure (Fluorwasserstoffsäure)
	1144	Weinsäure
U	1145	Zitronensäure
	1146	Ameisensäure
	1147	Oxalsäure (Kleesäure, Zuckersäure)
	1148	Milchsäure
	1149	Chlorsulfonsäure
ex 500	1151	Kieserit (schwefelsaure Magnesia, unrein)
	1151 h	Kalirohsalze n. a. g.
	1152	Kaliumchlorid (Chlorkalium)
	1154	Ammoniakwasser, angereichert (Gaswasser)
	1155	Borax, roh
	1158	Kaliumhydroxyd (Aetzkali, kaustisches Kali), fest oder in Lösung
	1163	Kaliumsulfat (schwefelsaures Kalium)
	1166	Ammoniumhydroxyd (Salmiakgeist)
	1167 a	Kaliumhisulfat (zweifach schwefelsaures Kalium)
	1167 h	Natriumbisulfat (zweifach schwefelsaures Natrium)
	1171	Natriumthiosulfat (Antichlor, Fixiernatron)
	1173	Kaliumnitrat (Kalisalpeter)
	1174	Natriumnitrat (Salpetrigsaures Natrium)
	1179	Natriumpermanganat
	1182 a	Kaliumchromat (chromsaures Kalium), Kaliumbichromat
	1178	Ammoniumphosphat
ex 500	1182 h	Natriumchromat (chromsaures Natrium), Natriumbichromat
	1183	Natriumformiat
	1184	Kalium- und Natriumacetat
	1185	Ammoniumacetat
U	ex 1186	Wasserglas, ausgenommen: flüssiges Wasserglas
U	1188	Kalium- und Natriumferro- und ferricyanid (gelbes und rotes Blutlaugensalz)
	1193	Kaliumbioxalat (Kleesalz)
	1194	Hydrosulfite
	1195	Holzessigsaurer Kalk (Holzkalk, Graukalk)
	1196	Weinsaurer Kalk
	1197	Zitronensaurer Kalk
	1198	Phosphorsaurer Kalk, gefällt, unrein
ex 501	1200	Bariumkarbonat
	1201	Magnesiumchlorid
	1202	Kalziumchlorid (Chlorkalzium)
ex 502	1208	Aluminiumoxyd (Tonerde, kalziniert)
	1209	Aluminiumhydroxyd (künstliche Tonerde, Tonerdehydrat)
	1211 h	Kalialaun
	1211 c	Andere Alaune, ausgenommen: Chromalaun
	1214 h	Aluminiumnatriumfluorid (künstliches Kryolith)
	1215	Eisensulfat (Eisenvitriol)
	1217	Eisenchlorid, fest
ex 503	1220	Zinksulfat (Zinkvitriol)
	1225	Zinkchlorid (Chlorzink)
	1227	Zinnchlorid
ex 504	ex 1230	Ceritchlorid
ex 508	ex 1236	Verflüssigte und verdichtete Gase, ausgenommen: Edelgase,
	1239 a	Stickoxydul, Kohlensäure, Ammoniak
ex 509	1240 a	Methylalkohol, roh
	1241	Harnstoff (Carbamid), Thiocarbamid
	1242	Methylalkohol, rein (Menthanol, rein)
	1248	Methylenchlorid, ausgenommen: Trichloräthylen und ähnliche Chlorkohlenwasserstoffe
	1249	Tetrachlorkohlenstoff
	1250	Anilinöl, Anilinsalz
	1253 a	Naphthalin, roh
	1253 h	Anthracen, roh
	1254	Naphthol
ex 509	1257	Karbolsäure, gereinigt, kristallisiert, auch chemisch rein
	ex 1260 h 2	Butylacetat
	1262	Kalium- und Natriumcyanid, Rhodanbaryum
	ex 1296 d	Methyläthylketon
ex 510	ex 1266	Photogelatine (Gelatine für photographische Zwecke)
	ex 1269	Fischleim
	ex 1270	Hausenblase
	1263	Eieralbumin
ex 510 A		Sämtliche vorher angeführten liberalisierten Chemikalien der Zolltarif-Nr. 498 bis 510 in Aufmachungen für den Kleinverkauf
ex 511	1287	Permutite, künstliche Aluminiumsilikate
	ex 1298 h	N. b. b. flußsaure und kieselflußsaure Salze, ausgenommen: Natriumfluorid
	1289	Arsenverbindungen n. a. g.
	1291	Quecksilberverbindungen n. a. g.
	1292	Chlormagnesiumlauge
	1286	Pyridinbasen
	ex 256	Braunstein, künstlicher (Mangandioxyd)
	1296 a	Amyl-, Butyl- Propylalkohol
	ex 1296 d	Aluminiumnitrat, Aluminiumsilikat (Siliziumtonegel, Silteg)
		Aluminiumphosphid (Phostox)
		Acrylnitril (Ventox)
		Aethylendiamin
		Aethylenglykol (Glykol)
		Aethylglykol
		Benzylchlorid
		Bromkalium
		Chinolin
		Cyanwasserstoff (absorbierte Blausäure)
		Dodecylbenzol
		Diäthylenglykol
		Diäthylketon
		Dimethylanilin
		Dioxan (Diäthylendioxyd)
		Fettalkohole
		Furfurol
		Glykolacetat (mono)
		Glykoldiacetat
		Kaliumjodid
		Kalziumcyanid (Calcid, Calcylan)
		Methylisobutylketon
		Monomethylparaminophenolsulfat (zum Beispiel Methol, Rhodol usw.)
		Essbare Kunstsaitlinge
		Hexachlorcyclohexan
ex 511	ex 1296 d	Rhodansalze
		Triäthanolamin
		Natriumglutaminat
	1309 c	Titanweiss
ex 512	1297	Ambra, Bisam (Moschus), Zibet, Ambrosschkörner
ex 513	ex 1298 b	Vitamine
U	1298 d	Opium-Alkaloide, Kokain, Coffein, Chinin und sonstige Alkaloide, Salze und deren Derivate
	ex 1298 e	Chemisch einheitliche Stoffe, ausschliesslich für arzneiliche Verwendung bestimmt, unverarbeitet und nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf, ausgenommen: Sulfonamide, Acetanilid, Anästhesin, Procain, beziehungsweise chemisch identische Stoffe und sämtliche Antibiotika
ex 514	ex 1299 a	Catgut
ex 516 U	1301 a, b	Aetherische Oele wie Blütenöle; künstliche Riechstoffe, n. a. g.
518	1303	Aromatische Essenzen
ex 520 U	1305 b	Schwerspat, roh, gemahlen oder geschlemmt
ex 523	1309	Zinkgrau (Zinkoxyd mit mindestens 1% Bleigehalt)
	1314	Massikot, Mennige, Minium
	1319	Analine (künstlicher schwefelsaurer Kalk)
	ex 1320	Grünspan
	1321	Goldschwefel
	1322	Zaffer, Smalte, Streuglas
	1323	Operment, Realgar
	1324	Zinnober, Goldpurpur
ex 524		
	1325 b	Russbisler, Nussbeize
	1325 d	Aktivkohle in Stücken, auch gekörnt, gemahlen
525	1326	Teerfarbstoffe, reine, mit höchstens 30% Streckungsmittel
ex 526	ex 1327	Teerfarbstoffe, reine, mit über 30% Streckungsmittel und Teerfarbstoffpigmente mit organisch-gebundenen Metallbestandteilen;
		Kobalt und Kadmiumfarben

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 530		1334	Tusche
ex 534		ex 1339	Fischsilber
536		1341	Spodium (Knochenkohle), nicht feingemahlen
ex 539		1347	Seife, ausgenommen: Harzseifen und sulfurierte Oele
		1349 b	
		1350	
		1351	
540		1352	Seifenersatzmittel, nicht parfümiert; Poliment; Putzpasten, nicht seifenhaltig; Stärkeglanz
541		1353	Glyzerin
		1354	
ex 542		1356	Zündwaren, gewöhnliche, ausgenommen: Zündhölzchen
ex 546 h		1360 a	Jagdpatronen
ex 547		ex 1362 a	Sprengrohstoffe zur Herstellung gebrauchsfertiger Sprengmittel
		1362 h	Nitrozellulose (Kollodiumwolle)
ex 548		ex 1363–1369	Kindergeigen, Fuss- und Handballseelen mit Ventilverschluss
			Handgummiflossen
			Porzellan-Puppengeschirr und -Service
			Scherzartikel aus Porzellan
			Blechspielwaren wie:
			Zimmer
			Ständer
			Spritzwagen
			Rollglocken
			Telephone
			Sparkassen
			Wiegewaagen und Gewichte
			Küchen- und Kaufladeneinrichtungen
			Fleisch-, Brösel- und Brotmaschinen
			Staubsauger, Waschmaschinen und ähnliche Neuheiten
			Herde mit Spiritusfeuerung
			Dampfmaschinen und Modelle
			Auto- und Flugzeugbaukasten
ex 548		ex 1363–1369	Ziehbrunnen
			Preßspanmaschinen
			Elektrische Kochherde und Bügeleisen
			Blechtrompeten, Saxophone ohne Stimme
			Zweitönige Schiedsrichterpfeifen
			Spiel- und Musikdosen mit Schweizer Musikwerk
			Choralkreisel mit Schweizer Musikwerk
			Unbekleidete Zelluloidpuppen
			Zelluloidpuppenbestandteile und -köpfe
			Fahrfiguren
			Mechanische Plüschspielwaren
			Zauberkasten
			Scherzartikel aus Papier und Pappe
			Kinderkinos
			Glasbilder
			Filme und Filmstreifen für Kinderkinos
			Chemische, technische, optische, physikalische und radiotechnische Versuchshaukasten
			Golfbälle
			Kunststoff-Patentbälle
			Thronbälle
			Tennisbälle
ex 549		1373	Bücher und nicht regelmässig erscheinende Druckschriften
		1374	Modezeitschriften
		1375	Zeitungen und Zeitschriften n. b. h.
		1376	Karten, wissenschaftliche
		1377	Musikalien
		ex 1379	Post- und Stempelmarken
ex 550		1378	Gemälde, Originalbilder und Zeichnungen auf Papier, alle
300			diese auch in Rahmen
551		ex 1379	Werke der Graphik (Kupfer- und Stahlstiche, Holzschnitte und dergleichen) und Photographien, alle diese mit Ausnahme der zu Nr. 250 d gehörigen
ex 554		1382 b	Kalksalpeter
		1386	Knochenschrott
		1388	Thomasschlacke, auch gemahlen
		1389	Andere Schlacken
		1392 a, h	Tierfutter aus Fisch- oder Fleischabfälle, mit oder ohne Zusatz von Kleie, Mehl und dergleichen, nicht zubereitet
ex 555	U	1399 a	Erdnusskuchen
	U	b	Kokosnusskuchen
	U	c	Kürbiskernkuchen
	U	d	Leinkuchen
	U	f	Sesamkuchen
	U	g	Sojabohnenkuchen
	U	h	Sonnenblumenkuchen
	U	i	Andere Oelkuchen mit Ausnahme von Rapskuchen
		1401 a, h	Rübenschnitzel, ausgelaugt, frisch oder getrocknet
ex 557		1409	Abfälle n. b. h., ausgenommen: Leimleder
558			
ex 454			
diverse		ex 1410	Antiquitäten

56. 9. 3. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 6. 3. 54.

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	6 130 649 913.45	—
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	491 581 387.67	
andere — *autres*	58 237.43	— 3 749 903.50
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	170 311 092.21	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	—	— 3 658 897.80
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	15 570 180.78	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	+ 334 091.11
Wertschriften — *Titres*	35 718 824.15	—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	8 004 866.92	— 304 910.98
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	21 933 105.24	— 576 873.—
Zusammen — *Total*	6 873 827 607.85	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	46 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 886 112 395.—	— 75 152 880.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 835 960 638.88	+ 68 812 243.60
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	155 754 573.97	— 1 615 857.77
Zusammen — *Total*	6 873 827 607.85	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

56. 9. 3. 54.

Poststückverkehr mit Paraguay

(PTT) Die Postverwaltung von Paraguay teilt mit, dass wegen anhaltender Verkehrsstauung die seinerzeit beschlossene Einschränkung des Poststückverkehrs bis zum 30. April d. J. verlängert werden muss. Demzufolge können gewöhnliche und Luft-Postpakete bis zu diesem Zeitpunkt der oben erwähnten Verwaltung nicht übergeben werden. Ausgenommen von dieser Massnahme sind nach wie vor nur Pakete mit medizinischen Instrumenten und pharmazeutischen Erzeugnissen, sowie amtliche Sendungen. Mitteilungen über die Wiederaufnahme des Paketdienstes mit Paraguay werden zu gebener Zeit folgen. 56.9. 3. 54.

Service des colis postaux avec le Paraguay

(PTT) L'administration des postes du Paraguay fait savoir que l'engorgement persistant du trafic l'oblige à prolonger jusqu'au 30 avril 1954 la restriction introduite en son temps dans le service des colis postaux. En conséquence, ces envois, ordinaires ou par avion, ne peuvent plus être remis à cette administration jusqu'à la date précitée. Font exception, comme jusqu'ici, les envois de produits médicaux et pharmaceutiques, ainsi que les envois officiels. La reprise du service des colis postaux avec le Paraguay sera annoncée le moment venu. 56. 9. 3. 54.

Servizio dei pacchi postali col Paraguay

(PTT) Secondo comunicazione dell'amministrazione delle poste del Paraguay, la restrizione nel traffico dei pacchi postali, stata a suo tempo decretata a cagione di ingorghi nel traffico (vedasi FPT N° 4/1954), vien prolungata fino al 30 aprile 1954. Perciò, fino a tale punto i pacchi ordinari ed aerei non possono essere rimessi all'amministrazione suddetta. Come sin qui, sono eccettuati dalla restrizione i pacchi contenenti istrumenti medicali e prodotti farmaceutici, come pure gli invii ufficiali. A tempo opportuno sarà resa nota la ripresa del servizio dei pacchi col Paraguay.

56. 9. 3. 54.

Telephonverkehr mit den Azoren, Madeira und Griechenland

(PTT) Von sofort an sind im Telephonverkehr mit den Azoren, Madeira und Griechenland «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen.

56. 9. 3. 54.

Correspondance téléphonique avec les Açores, Madère et la Grèce

(PTT) Les conversations payables à l'arrivée sont admises dès maintenant dans la correspondance téléphonique avec les Açores, Madère et la Grèce. 56. 9. 3. 54.

Relazioni telefoniche con le Azzorre, Madera e la Grecia

(PTT) D'ora innanzi, nelle relazioni telefoniche con le Azzorre, Madera e la Grecia sono ammesse le «Conversazioni da pagarsi dal richiesto».

56. 9. 3. 54.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

7. Ausgabe

Eine neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung wird im Laufe des Frühlings erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von ungefähr Fr. 4 abgegeben werden können. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl von Exemplaren bis Ende März dem unterzeichneten Amt bekanntzugeben. Die von den Verbänden bereits anlässlich der im Oktober 1953 durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, in Bern 3.

Liste des associations professionnelles et des associations économiques de la Suisse

7e édition

Une nouvelle 7e édition de cette nomenclature qui embrasse plus de 1000 association paraîtra au cours de ce printemps. On y trouvera, comme d'habitude, les nom, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figureront, pour autant que les associations nous les auront communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente sera de 4 francs environ. Les intéressés sont priés d'informer avant la fin du mois de mars l'office soussigné du nombre d'exemplaires dont ils désirent disposer. Quant aux commandes que les associations ont déjà passées lorsqu'elles ont été invitées, en octobre 1953, à fournir les indications les concernant, bonne note en a été prise.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, à Berne 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

RASCHER MOTORSCHIFFS-VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN RHEIN

IHRE RHEINTRANSPORTE DURCH

SA NAVI-FER AG

BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA ANTWERPEN, ROTTERDAM AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILAND

Loterie de la Suisse romande

124e tranche

Liste de tirage du 6 mars 1954

13 000 lots de	6 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	7				
1 300 lots de	12 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	04				
1 300 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	21				
1 300 lots de	18 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	65				
1 300 lots de	21 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	237	239	362	379	
			457	502	618	849	
			956	993			
260 lots de	30 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	040	406			
130 lots de	42 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	1422	1442	2032	2074	2676
			2855	3830	5285	5817	6545
26 lots de	150 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	1407	6124			
13 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	750758	758638	762971	765469	
			779705	783378	814701	822556	
			841812	847901	849760	860636	
			865217				
10 lots de	600 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	753372	755477	768036	776079	
			784691	797292	801075	805717	
			828307	845133			
10 lots de	750 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	760504	769260	783078	789772	
			791397	795366	805195	813353	
			823428	839655			
10 lots de	900 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	742814	763742	773967	785424	
			797698	826668	835790	839888	
			841461	857087			
9 lots de	1 200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	756012	764106	777333	809911	
			820958	821889	835490	844429	
			852341				
1 lot de	12 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	851822				
1 lot de	24 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	846357				
Les 2 gros lots de	75 000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	775236	786960			

Les 4 lots de consolation de 360 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros

775235 775237 786959 786961

Valeur totale des lots: 405 600 fr. — Prescription: 9 septembre 1954

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Cressier (Neuchâtel), le 6 mars 1954. (signé) Alexandre Gicot, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

120e tranche, tirée le 3 octobre 1953, prescrite le 6 avril 1954
121e tranche, tirée le 7 novembre 1953, prescrite le 10 mai 1954
122e tranche, tirée le 12 décembre 1953, prescrite le 15 juin 1954
123e tranche, tirée le 30 janvier 1954, prescrite le 2 août 1954

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur

43. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 25. März 1954, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1953 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 24. März 1954, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.

Zürich, den 4. März 1954. Der Verwaltungsrat.

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Società Anonima — Capitale 9 000 000 fr. int. vers.

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per mercoledì, 24 marzo 1954, alle ore 11, nella sede sociale per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1953.
2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
3° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite dell'esercizio 1953 e scarico al consiglio d'amministrazione ed alla direzione.
4° Ripartizione degli utili.
5° Nomine statutarie.
6° Nomina dell'Ufficio di controllo per l'esercizio 1954.
7° Eventuali e varie.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio, il conto profitti e perdite, la relazione dell'ufficio di controllo nonchè le proposte di ripartizione degli utili dell'esercizio 1953 sono a disposizione degli azionisti a partire dal 12 corrente.

Lugano, 6 marzo 1954. Il consiglio di amministrazione.

Société Immobilière Servette-Villars A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 23 mars 1954, à 14 heures 15, aux bureaux de MM. Brolliet & Cie, rue du Rhône 11, à Genève

Ordre du jour habituel.

Bahnhof-Kühlhaus AG. in Basel

Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 22. März 1954, 11.30 Uhr, im grossen Konferenzsaal des Bahnhofgebäudes SBB in Basel

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der XXI. ordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1953.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1953.
3. Jahresrechnung. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates,
   des Verwaltungsausschusses,
   der Direktion.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat;
   b) Präsident des Verwaltungsrates;
   c) Vizepräsident des Verwaltungsrates;
   d) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Direktion der Bahnhof-Kühlhaus AG. auf.

Basel, den 6. März 1954. Der Verwaltungsrat.

BUSS AG., BASEL

Der Coupon Nr. 7 unserer Aktien wird mit netto **Fr. 13.26** ab 8. März 1954 eingelöst beim Schweiz. Bankverein, Basel; bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel; bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie. AG., Basel, sowie an der Gesellschaftskasse Prattein.

Spar- und Leihkasse Entlebuch

Dividendenzahlung

Ab 9. März 1954 wird eingelöst:

Dividenden-Coupon Nr. 17 mit netto Fr. 3.50

(5% brutto, abzüglich 25% Verrechnungs- und 5% Couponsteuer)

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage): Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

FLUG-UNFALL- Versicherungen zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Deutsche Ost-Afrika Linie

bedient regelmässig von
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerpen

Walvis Bay, Kapstadt, Port Elisabeth, East London, Durban, Laurenço Marques

und via Suez Jeddah, Port Sudan, Massawa, Djibouti, Aden, Mombasa, Tanga, Zanzibar, Daressalaam, Porto Amelia, Nacala, Moçambique, Beira

Frachtauskünfte durch den Schweizer Agenten

Speditions AG., Basel 13

Rheinhafen St. Johann 2 Telephon (061) 22 79 58

DANZAS
Schaffhausen
empfiehlt sich für
Transporte
von und nach
DEUTSCHLAND

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Hauptsitz Flums Filiale Sargans

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. März 1954, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus «Rebstock», Flums.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes auf Grund der Anträge von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Wahlen gemäss Art. 8 der Statuten.
4. Allgemeine Umfrage.

Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 19. März 1954 an unserer Kasse in Flums bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten abgegeben.

Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 1. März 1954 in unsern Geschäftslokalen in Flums und Sargans zur Einsicht auf.

Flums, den 3. März 1954. Der Verwaltungsrat.

Für Artikel aus
Plexiglas
die Spezialfirma
isoplex AG
Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Termine auch für die Bestellung von Couverts ansetzen!

Bitte bestellen Sie nicht zu spät. Geben Sie uns etwas mehr Zeit für die Anfertigung. Natürlich können wir Ihnen unsere Leistungsfähigkeit such einmal durch einen „Schnellschuß" beweisen. Wenn wir aber genügend Zeit haben, kann sich jede einzelne Instanz mit Liebe und Sorgfalt Ihrem Auftrag widmen und die einwandfreie, tadellose Ausführung ist absolut gewährleistet.

Schaller & Co. AG.
Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 42 15 42

OVERSEAS DISCOUNT CORPORATION Ltd.
13, quai de l'Ile
GENÈVE
Téléphone 5 02 65

tient à disposition du commerce avec l'étranger son organisation spécialisée pour l'étude des problèmes monétaires et financiers relatifs aux transactions avec les pays à monnaie faible.

A VENDRE

1 Appareil à multicopier «Fordigraph» neuf, 6 couleurs . . . . . Fr. 500.–
1 kg Jacinthe absolue 100 % . . Fr. 2250.– p. kg
3 kg Huile ess. de camomille bleue russe . . . . . Fr. 1900.– p. kg
Les prix d'achat sont resp. de Fr. 1000.–/ 3000.– et 2500.–.

Demandes sont à adresser: Mme. L. SPOZIO, Klosterreben 36, Bâle.

Nouvelles industries en Valais
Succursales

A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles
terrains et immeubles
à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries.

S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.
Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.
Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Service par des spécialistes.

GESUCHT
Occasion Fakturiermaschine
Bevorzugt Marke BURROUGHS.
Offerten unter Chiffre P 30051 F an Publicitas Freiburg.

Das **INKASSO** Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

Der **DISKONT** Ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank
W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Armin Hodler

Emils sel., geboren 1889, von Gurzelen, Ehemann der Rosa Gertrud geb. Roth, Fürsprecher, mit Bureau Elfenstrasse 19, in Bern, wohnhaft gewesen Lombachweg 35, in Bern, verstorben am 1. Februar 1954.

Eingabefrist bis und mit 8. April 1954:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Carl Hertig, Spitalgasse 34, in Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Marc Hodler, Fürsprecher, Elfenstr. 19, in Bern.

Der Beauftragte: C. Hertig, Notar.

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Représentation

Suisse établi au Maroc et possédant bonnes relations ainsi que capital de garantie, cherche toute bonne représentation susceptible d'être introduite au Maroc français. Prière écrire en français à Guyot Yves, Immeuble Omnico, rue Paul Doumer, Agadir (Maroc)

Zu vermieten
2 Ladenlokale
eventuell mit Wohnung in Neubau beim Bahnhof Thun, von ca. 40 und 120 m², per sofort oder nach Vereinbarung. – Auskunft erteilen:
Franz Wenger, Architekt, Thun, Tel. (033) 2 23 48
F. Christeller, Notar, Thun, Tel. (033) 2 21 73

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

TESTOR
TREUHAND
BASEL-ZÜRICH
TESTOR

BASLER HANDELSBANK

Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. März 1954, 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, Basel

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Einnahmenüberschusses.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 17. März 1954 beim Schweizerischen Bankverein: in Basel, Aeschenvorstadt 1; in Zürich, Paradeplatz 6, oder in Genf, rue de la Confédération 2, zum Bezuge von Eintrittskarten zu hinterlegen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen werden ab 8. März 1954 bei den vorerwähnten Sitzen des Schweizerischen Bankvereins zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 3. März 1954. Der Präsident des Verwaltungsrates: R. de Haller.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!